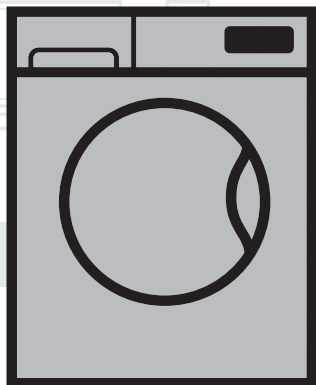


# Mašina za pranje rublja

## Priručnik za korisnika

**Пральна машина**  
Ръководство за употреба



WTV 9633 XS0

**BS / BG**

Dokumenta numurs= 2820525536\_BS/11-05-16.(12:41)

**beko**



Ovaj proizvod je proizveden korištenjem najnovije tehnologije u ekološki prihvatljivim uslovima.

---

# 1 Uputstva za opću sigurnost

Ovaj odjeljak uključuje uputstva za sigurnost koja mogu pomoći u sprečavanju povreda i rizika od oštećenja materijala. Sve vrste garancija će biti nevažeće ako se ne poštuju ova uputstva.

## 1.1 Sigurnost za život i imovinu

- ▶ Nikada ne stavljajte proizvod na podove koji su prekriveni tepihom. Električni dijelovi će se pregrijati jer zrak ne može cirkulisati ispod uređaja. To će uzrokovati probleme s vašim proizvodom.
- ▶ Isključite proizvod iz utičnice ako nije u upotrebi.
- ▶ Neka postupke ugradnje i popravke uvijek obavlja ovlašteni servisni zastupnik. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed radnji koje su izvodile neovlaštene osobe.
- ▶ Crijeva za dovod vode i cijedenje moraju biti dobro pričvršćena i ne smiju biti oštećena. U suprotnom, može doći do curenja vode.
- ▶ Dok još ima vode u proizvodu, nikada ne otvarajte vrata za punjenje ili ne uklanjajte filter. U suprotnom, doći će do rizika od plavljenja i povrede zbog vruće vode.
- ▶ Ne otvarajte silom zaključana vrata za punjenje. Vrata se mogu otvoriti par minuta nakon završetka ciklusa pranja. U slučaju otvaranja vrata za punjenje silom, vrata i mehanizam zaključavanja se mogu oštetiti.
- ▶ Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji su pogodni za automatske mašine za pranje rublja.
- ▶ Pridržavajte se uputstava na oznakama za tekstil i pakovanjima deterdženata.

## 1.2 Sigurnost za djecu


- ▶ Ovaj proizvod mogu koristiti djeca koja su dobi od 8 i više godina i osobe čije fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti nisu u potpunosti razvijene ili koje nemaju neophodno iskustvo i znanje dok god se te osobe nadgledaju ili su obučene o sigurnoj upotrebi proizvoda i rizicima. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Poslove čišćenja i održavanja ne bi trebala izvoditi djeca, osim u slučaju da ih neko nadzire. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Materijali za pakovanje mogu biti opasni za djecu. Držite materijale za pakovanje na sigurnom mjestu izvan dohvata djece.
- ▶ Električni proizvodi su opasni za djecu. Držite djecu dalje od proizvoda kad je isti u upotrebi. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s proizvodom. Koristite dječiju blokadu da biste spriječili djecu od intervenisanja s proizvodom.
- ▶ Nemojte zaboraviti zatvoriti vrata za punjenje kada napuštate prostoriju gdje je proizvod smješten.

- ▶ Skladištite deterdžente i dodatke na sigurnom mjestu dalje od dohvata djece i zatvorite poklopac kutije za deterdžent ili zaptivač pakovanja deterdženta.

### 1.3 Električna sigurnost

- ▶ Ako je proizvod u kvaru, ne bi se trebao puštati u rad dok se ne popravi od strane ovlaštenog servisnog zastupnika. Rizik od strujnog udara!
- ▶ Ovaj proizvod je dizajniran tako da nastavi s radom u slučaju dolaska struje nakon prekida u napajanju. Ako želite otkazati program, vidi odjeljak "Otkazivanje programa".
- ▶ Priključite proizvod na utičnicu zaštićenu uzemljenjem pomoću osigurača 16 A. Nemojte zanemariti instaliranje uzemljenja koje će uraditi kvalificirani električar. Naša firma se neće držati odgovornom za bilo kakava oštećenja nastala usljed korištenja proizvoda bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- ▶ Nikada ne perite proizvod tako što ćete prskati ili polijevati vodu po njemu! Rizik od strujnog udara!
- ▶ Nikada ne dirajte utikač napojnog kabla mokrim rukama! Nemojte hvatati za napojni kabal da biste isključili mašinu, uvijek isključujte mašinu držeći utičnicu jednom rukom i povlačeći utikač drugom rukom.
- ▶ Proizvod treba biti isključen iz utičnice za vrijeme postupaka ugradnje, održavanja, čišćenja i popravke.
- ▶ Ako je napojni kabal oštećen, mora se zamijeniti od strane proizvođača, nakon prodaje ili od strane slične kvalifikovane osobe (po mogućnosti električara) ili nekoga koga je odredio uvoznik kako bi se izbjegli mogući rizici.

### 1.4 Sigurnost od vruće površine

	<p>Dok se obavlja pranje rublja pri visokim temperaturama, staklo vrata za punjenje će biti vruće. Uzimajući ovu činjenicu u obzir, tokom pranja držite djecu dalje od vrata za punjenje proizvoda kako biste ih spriječili da dodiruju vrata.</p>
---	--

## 2 Važna uputstva za okolinu

### 2.1 Usklađenost s WEEE direktivom



Ovaj proizvod je u skladu s EU WEEE direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za otpad električne i elektroničke opreme (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova i materijala koji se mogu ponovo upotrijebiti i koji su pogodni za recikliranje. Nemojte odlagati otpadni proizvod s normalnim kućnim otpadom i drugim otpadom na kraju njegovog vijeka trajanja. Odnosite ga do sabirnog centra za recikliranje električne i elektroničke opreme. Molimo vas posavjetujte se s lokalnim vlastima da saznate o ovim sabirnim centrima.

Usklađenost s RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili je usklađen s EU RoHS direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale koji su specificirani u ovoj direktivi.

### 2.2 Informacije o pakovanju

Materijali za pakovanje proizvoda su proizvedeni od reciklirajućih materijala i u skladu sa našim državnim propisima za okoliš. Nemojte odlagati materijale za pakovanje zajedno sa otpadom iz domaćinstva ili drugim otpadom. Odnosite ih na sabirne tačke za materijale za pakovanje određene od strane lokalnih vlasti.

## 3 Namijenjena upotreba

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Nije za komercijalne svrhe niti se smije koristiti izvan svoje namijenjene upotrebe.
- Proizvod mora biti korišten samo za pranje i ispiranje rublja koje je označeno u skladu s tim.
- Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti proistekle zbog neispravne upotrebe ili transporta.
- Vijek trajanja vašeg proizvoda je 10 godina. Tokom ovog perioda, originalni rezervni dijelovi će biti dostupni za ispravan rad uređaja.

## 4 Tehničke specifikacije

### Komisija za usklađivanje s delegiranom uredbom (EU) br. 1061/2010

Naziv dobavljača ili zaštitni znak	Beko
Naziv modela	WTV 9633 XS0
Nazivni kapacitet (kg)	9
Klasa energetske efikasnosti / skala od A+++ (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost)	A+++
Godišnja potrošnja energije (kWh) <sup>(1)</sup>	216
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk na 60°C pri punoj mašini (kWh)	1,115
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk na 60°C pri djelimično punoj mašini (kWh)	0,844
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk na 40°C pri djelimično punoj mašini (kWh)	0,863
Potrošnja struje u "off-mode" (isklj. režim) (W)	0,500
Potrošnja struje u "left-on mode" (najniža potrošnja nakon pražnjenja mašine) (W)	0,500
Godišnja potrošnja vode (l) <sup>(2)</sup>	10560
Klasa efikasnosti centrifuge / sakla od A (najviša efikasnost) do G (najniža efikasnost)	B
Maksimalna brzina obrtanja (rpm)	1200
Sadržaj preostale vlage (%)	53
Standardni program za pamuk <sup>(3)</sup>	Pamuk Eco 60°C i 40°C
Vrijeme programa standardnog programa za pamuk na 60°C pri punoj mašini (min)	230
Vrijeme programa standardnog programa za pamuk na 60°C pri djelimično punoj mašini (min)	204
Vrijeme programa standardnog programa za pamuk na 40°C pri punoj mašini (min)	204
Trajanje "left-on mode" (režim najniže potrošnje nakon pražnjenja) (min)	N/A
Emisije akustične buke pranja/obrtanja koja se prenosi zrakom (dB)	52/73
Ugradbena	Non
Visina (cm)	84
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	60
Neto težina (±4 kg.)	75
Jedan ulaz za vodu / dupli ulaz za vodu	• / -
• Dostupno	
Električni ulaz (V/Hz)	230 V / 50Hz
Ukupna struja (A)	10
Ukupna snaga (W)	2200
Šifra glavnog modela	108

<sup>(1)</sup> Potrošnja energije bazirana na 220 standardnim ciklusima pranja za programe za pamuk na 60°C i 40°C pri punoj i djelimično punoj mašini, te potrošnja na "low-power" režimu (režim niske potrošnje). Stvarna potrošnja energije će zavistiti od toga kako se uređaj koristi.

<sup>(2)</sup> Potrošnja vode bazirana na 220 standardnim ciklusima pranja za programe za pamuk na 60°C i 40°C pri punoj i djelimično punoj mašini. Stvarna potrošnja energije će zavistiti od toga kako se uređaj koristi.

<sup>(3)</sup> "Standardni program za pamuk na 60°C" i "standardni program za pamuk na 40°C" su standardni programi pranja na koje se odnose informacije na naljepnici i u sažetku i ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog rublja i to su najefikasniji programi u smislu kombinovane potrošnje energije i vode.

Tehničke specifikacije se mogu mijenjati bez prethodne obavijesti kako bi se poboljšao kvalitet proizvoda.

## 4.1 Ugradnja

- Obratite se najbližem ovlaštenom servisnom zastupniku za ugradnju vašeg proizvoda.
- Priprema lokacije i električnih priključenja, vode iz slavine i otpadne vode za ugradnju na mjestu ugradnje je odgovornost kupca.
- Uvjerite se da crijeva za ulaz i odvod vode, kao i napojni kabal ne budu savijeni, stisnuti ili zgnječeni prilikom postavljanja proizvoda na njegovo mjesto nakon postupaka ugradnje ili čišćenja.
- Uvjerite se da priključke za ugradnju i električne priključke za ovaj proizvod obavi ovlašteni servis. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed radnji koje su izvodile neovlaštene osobe.
- Prije ugradnje, vizualno provjerite da li proizvod ima ikakvih nedostataka na sebi. Ako ima, nemojte ga ugrađivati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu sigurnost.

### 4.1.1 Prikladno mjesto ugradnje

- Stavite proizvod na tvrdu i ravnu površinu. Nemojte ga stavljati na tepih ili druge slične površine.
- Kada su mašina za pranje rublja i sušilica postavljene jedna na drugu, njihova ukupna težina - kada su napunjene - iznosi do 180 kilograma. Postavite proizvod na čvrst i ravan pod koji ima dovoljan kapacitet nosivosti!
- Ne stavljajte proizvod na napojni kabal.
- Nemojte ugrađivati proizvod u okolini gdje temperatura pada ispod 0 °C.
- Ostavite minimalno 1 cm prostora između mašine i pokućstva.
- Na stepenastom podu, nemojte stavljati proizvod uz rub ili na platformu.

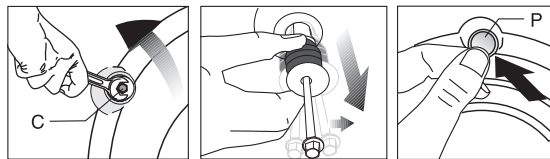
### 4.1.2 Uklanjanje ojačanja za pakovanje



Nagnite mašinu prema nazad kako biste uklonili pojačanja na pakovanju. Uklonite pojačanja na pakovanju povlačenjem trake. Nemojte sami obavljati ovu radnju.

### 4.1.3 Uklanjanje transportnih bravica

- 1 Olabavite sve vijke odgovarajućim ključem sve dok se ne mogu slobodno okretati **(C)**.
- 2 Uklonite transportne sigurnosne vijke okrećući ih lagano.
- 3 Umetnite plastične poklopce u vrećicu koja sadrži priručnik za korisnika na otvorima na stražnjoj ploči. **(P)**



**PAŽNJA:** Uklonite transportne sigurnosne vijke prije puštanja u rad mašine za pranje rublja! U suprotnom, proizvod će se oštetiti.



Držite sigurnosne vijke za transport na sigurnom mjestu kako biste ih ponovo koristili ako bi se mašina za pranje trebala pomjerati u budućnosti.

Postavite transportne sigurnosne vijke obrnutim redom postupka rastavljanja.

Nikada nemojte pomjerati proizvod ako sigurnosni vijci za transport nisu pričvršćeni na svom mjestu!

## 4.1.4 Priklučivanje snabdijevanja vodom

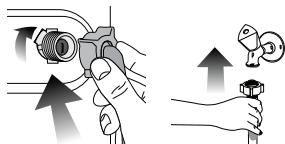


Pritisak vode potreban za pokretanje proizvoda je od 1 do 10 bara (0,1 - 1 MPa). Potrebno je imati 10 - 80 litara vode koja teče iz potpuno otvorene slavine u jednoj minuti da bi vaša mašina radila bez problema. Pričvrstite ventili za redukciju pritiska ukoliko je pritisak vode veći.



**PAŽNJA:** Modeli s jednim ulazom za vodu ne bi trebali biti priključeni na slavinu s vrućom vodom. U tom slučaju rublje će biti oštećeno ili će se proizvod prebaciti na režim zaštite i neće raditi.

**PAŽNJA:** Nemojte koristiti stara ili korištena ulazna crijeva na novom proizvodu. To može uzrokovati mrlje na vašem rublju.



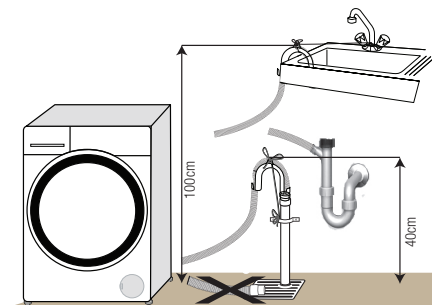
- 1 Rukom pritegnite matice crijeva. Nikada nemojte koristiti alat kada pritežete navrtke.
- 2 Kada je priklučivanje crijeva dovršeno, provjerite da li ima problema s curenjem na spojnim tačkama tako što ćete potpuno otvoriti slavinu. Ako se desi curenje, isključite slavinu i uklonite navrtku. Ponovo pažljivo pritegnite navrtku nakon što ste provjerili zaptivač. Da biste spriječili curenje vode i oštećenja, držite slavine zatvorenim kada ne koristite proizvod.

## 4.1.5 Priklučivanje drenažnog crijeva na odvod

- Priključite kraj odvodnog crijeva direktno na odvod otpadne vode, nužnik ili kadu.



**PAŽNJA:** Vaš dom će poplaviti ako crijevo izađe iz svog kućišta za vrijeme pražnjenja vode. Pored toga, postoji i rizik od opekotina zbog visokih temperatura pranja! Da biste spriječili takve situacije i osigurali da mašina vrši proces primanja i pražnjenja vode bez ikakvih problema, dobro pričvrstite odvodno crijevo.



- Priključite crijevo za odvod na minimalnu visinu od 40 cm i maksimalnu visinu od 100 cm.
- U slučaju da je crijevo za odvod podignuto nakon što se položi na nivo poda ili blizu poda (niže od 40 cm iznad poda), pražnjenje vode postaje otežano i rublje može izlaziti previše mokro. Stoga, pridržavajte se visina opisanih na slici.

- Da biste spriječili da se otpadna voda vraća natrag u mašinu i da osigurate lagan odvod, nemojte uranjati kraj crijeva u otpadnu vodu ili ga nemojte umetati u odvod više od 15 cm. Ako je predugo, skratite ga.
- Kraj crijeva ne bi smio biti povijen, ne bi smio biti nagažen i crijevo ne smije biti prikliješteno između odvoda i mašine.
- Ako je dužina crijeva previše kratka, koristite ga uz dodatak originalnog produžnog crijeva. Dužina crijeva možda nije duža od 3,2 m. Da biste izbjegli curenje vode, priklučivanje između produžnog crijeva i odvodnog crijeva proizvoda mora biti dobro uklopljeno s odgovarajućom stezaljkom kako ne bi došlo do ispadanja i curenja.



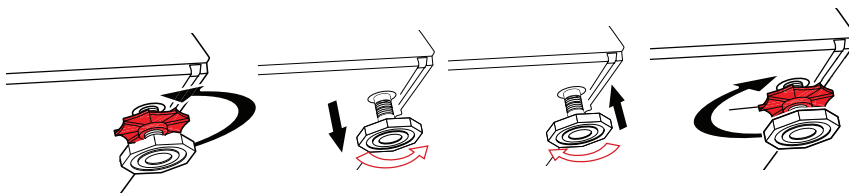
## 4.1.6 Podešavanje nožica



**PAŽNJA:** Da biste osigurali da proizvod radi tiše i bez vibracija, on mora stajati ravno i balansirano na svojim nožicama. Balansirajte mašinu podešavanjem nožica. U suprotnom, proizvod se može pomjeriti sa svog mjesta i uzrokovati tresak i probleme s vibriranjem.

**PAŽNJA:** Nemojte koristiti nikakve alate da olabavite matice. U suprotnom, one će se oštetiti.

- 1 Rukom olabavite matice na nožicama.
- 2 Podesite nožice dok proizvod ne bude stajao stabilno i uravnoteženo.
3. Ponovo rukom pritegnite sve matice.



## 4.1.7 Električno priključivanje

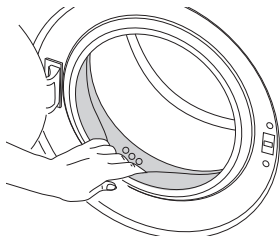
Spojite proizvod na vod za uzemljenje zaštićen osiguračem od 16 A. Naša firma se neće držati odgovornom za bilo kakava oštećenja nastala usljed korištenja proizvoda bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora biti usklađeno s državnim propisima.
- Utikač napojnog kabla mora biti lako dokučiv nakon ugradnje.
- Ako je sadašnja vrijednost osigurača ili sklopke u kući manja od 16 ampera, neka vam kvalifikovani električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Napon koji je specificiran u odjeljku "Tehničke specifikacije" mora biti jednak vašem mrežnom naponu.
- Nemojte vršiti priključivanje preko produžnih kablova ili višestrukih utikača.



**PAŽNJA:** Oštećeni napojni kablovi moraju biti zamijenjeni od strane ovlaštenog servisnog zastupnika.

## 4.1.8 Inicijalna upotreba



Prije nego počnete koristiti proizvod uvjerite se da su izvršene pripreme koje su u skladu sa "Važna sigurnosna i okolišna uputstva" i uputstva u odjeljku "Ugradnja".

Da biste pripremili proizvod za pranje rublja, obavite prvo postupak u programu za čišćenje bubnja. Ako ovaj program nije dostupan kod vaše mašine, primijenite metod koji je opisan u odjeljku 4.4.2.



Koristite sredstvo protiv kamenca koje je prikladno za mašine za pranje rublja.

Moguće da je nešto vode ostalo u proizvodu zbog postupka kontrole kvaliteta u proizvodnji. To nije štetno za proizvod.

## 4.2 Priprema

### 4.2.1 Razvrstavanje rublja

- \* Razvrstajte rublje prema vrsti tkanine, boji i stepenu zaprljanja i prema dopuštenoj temperaturi vode.
- \* Uvijek postupajte prema uputstvima koja se nalaze na oznakama na odjeći.

### 4.2.2 Pripremanje rublja za pranje

- Rublje s metalnim stvarima, poput grudnjaka s metalnim žicama, pojasa s kopčama ili metalna dugmad će oštetiti mašinu. Uklonite metalne dijelove ili operite takvu odjeću tako što ćete je staviti u vreću za rublje ili u jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova poput kovanica, olovaka spajalica i izvratite džepove i očetkajte ih. Takvi predmeti mogu oštetiti proizvod ili prouzrokovati probleme s bukom.
- Stavite malu odjeću poput čarapica za bebe i najlon čarapa u vreću za rublje ili u jastučnicu.
- Stavite zavjese ali ih nemojte stiskati. Uklonite sve predmete sa zavjesa.
- Zatvorite patentne zatvarače, prišijte dugmad i popravite rascjepe i poderotine.
- Perite proizvode s oznakom "perivo u mašini" ili "perivo ručno" samo uz odgovarajući program.
- Nemojte prati obojeno i bijelo rublje zajedno. Novi, tamno obojeni pamuk otpušta mnogo boje. Perite to odvojeno.
- Tvrdokorne mrlje se moraju propisno tretirati prije pranja. Ako niste sigurni, provjerite sa radnjom za hemijsko čišćenje.
- Koristite samo boje / sredstva za boje i sredstva za skidanje kamenca koji su prikladni za mašinsko pranje. Uvijek se pridržavajte uputstava na pakovanju.
- Perite hlače i osjetljivo rublje izvrnuto.
- Držite rublje napravljeno od Angora vune u zamrzivaču nekoliko sati prije pranja. To će reducirati čerupanje.
- Rublje koje je izloženo materijalima kao što su brašno, krečna prašina, mlijeko u prahu itd. treba intenzivno istresti prije stavljanja u mašinu. Prašina i prah te vrste na rublju mogu se nagomilati na unutrašnjim dijelovima mašine tokom vremena i tako prouzrokovati oštećenje.

### 4.2.3 Stvari koje je potrebno uraditi zbog uštede energije

Pridržavanje informacija će vam pomoći da koristite ovaj proizvod na jedan ekološki i energetski efikasan način.

- Koristite ovaj proizvod pri najvišem kapacitetu koji je dopušten programom koji ste odabrali, ali nemojte pretrpavati; vidi, "Tabela programa i potrošnje". Vidi, "Tabela programa i potrošnje"
- Uvijek se pridržavajte uputstava na pakovanju deterdženata.
- Perite lagano zaprljano rublje na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine lagano zaprljanog rublja.
- Nemojte koristiti predpranje i visoke temperature za rublje koje nije jako zaprljano ili koje nema mrlja.
- Ako namjeravate sušiti vaše rublje u sušilici, odaberite najveću brzinu obrtanja koja je preporučena tokom procesa pranja.
- Nemojte koristiti više deterdženta nego što je preporučena količina određena na njegovom pakovanju.

### 4.2.4 Punjenje mašine rubljem

1. Otvorite poklopac za rublje.
2. Stavite rublje u mašinu tako da bude slobodno.
3. Pritisnite i zatvorite poklopac za rublje dok ne čujete zvuk zaključavanja. Uvjerite se da nema zaglavljenih stvari u vratima. Vrata za punjenje su zaključana dok se program izvršava. Vrata se tek mogu otvoriti kratko nakon što program dođe do kraja.

### 4.2.5 Ispravan kapacitet punjenja

Maksimalan kapacitet punjenja ovisi o vrsti rublja, stepenu zaprljanja i željenom programu pranja. Mašina automatski podešava količinu vode u skladu s težinom rublja koja je stavljena u mašinu.

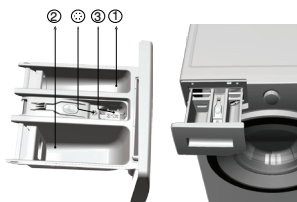


**UPOZORENJE:** Pridržavajte se informacija iz "Tabele programa i potrošnje". Kada je pretrpana, performanse pranja mašine će opasti. Pored toga, problemi s bukom i vibracijama se mogu pojaviti.

## 4.2.6 Korištenje deterdženta i omekšivača



Kada koristite deterdžent, omekšivač, štirku, sredstvo za bojenje tkanine, izbjeljivač i sredstvo za uklanjanje boje, sredstva za skidanje kamenca; pročitajte uputstva proizvođača napisana na pakovanju i pridržavajte se specificiranih doza. Koristite mjernu šoljicu ako je dostupna.



Ladica za deterdžent se sastoji od tri odjeljka:

- (1) za predpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (⊗) pored toga, tu je i dio sifona u odjeljku za omekšivač.

### Deterdžent, omekšivač i druga sredstva za čišćenje

- Dodajte deterdžent i omekšivač prije početka programa pranja.
- Dok je ciklus pranja u toku, nemojte ostavljati dozator za deterdžent otvoren!
- Kada se koristi neki program bez predpranja, nemojte stavljati nikakav deterdžent u odjeljak za predpranje (odjeljak br. "1").
- Kada se koristi neki program s predpranjem, nemojte stavljati tečni deterdžent u odjeljak za predpranje (odjeljak br. "1").
- Nemojte birati program s predpranjem ako koristite deterdžent u vrećici ili kugle za doziranje. Stavite deterdžent u kesu ili dozirane kugle direktno među rublje u mašini.

Ako koristite tečni deterdžent, nemojte zaboraviti staviti posudu za tečni deterdžent u odjeljak za glavno pranje (odjeljak broj "2").

### Odabir vrste deterdženta

Tip deterdženta koji će se koristiti zavisi od vrste tkanine i boje.

- Koristite različite deterdžente za obojeno i bijelo rublje.
- Perite vašu osjetljivu odjeću samo s posebnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji se koristi isključivo za osjetljivu odjeću.
- Kada perete tamno obojenu odjeću i poplune, preporučuje se korištenje tečnog deterdženta.
- Perite vunenu odjeću s posebnim deterdžentom napravljenim posebno za vunenu odjeću.



**PAŽNJA:** Koristite samo deterdžente koji su napravljeni namjenski za mašine za pranje rublja.

**PAŽNJA:** Nemojte koristiti sapun u prahu.

### Prilagođavanje količine deterdženta

Količina deterdženta za pranje koja će se koristiti zavisi od količine rublja, stepena zaprljanja i tvrdoće vode.

- Nemojte koristiti količine koje premašuju preporučene količine doziranja na pakovanju deterdženta kako biste izbjegli probleme prekomjerne pjene, lošeg ispiranja, finansijske uštede, te konačno, zaštitite okoliša.
- Koristite manje deterdženta za manje količine ili blago zaprljanu odjeću.

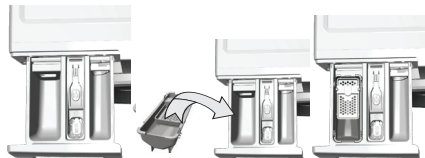
### Korištenje omekšivača

Uspite omekšivač u odjeljak za omekšivač u ladici za deterdžent.

- Nemojte premašivati (>max<) nivo oznake u odjeljku za omekšivač.
- Ako je omekšivač izgubio svoju žitkost, razrijedite ga vodom prije stavljanja u ladicu za deterdžent.

### Korištenje tečnih deterdženata

Ako proizvod sadrži šoljicu za tečni deterdžent:



- Stavite posudu za tečni deterdžent u odjeljak br. "2".
- Ako je tečni deterdžent izgubio svoju žitkost, razrijedite ga vodom prije stavljanja u posudu za deterdžent.

**Ako proizvod sadrži šoljicu za tečni deterdžent:**

- Nemojte koristiti tečni deterdžent za predpranje u programu s predpranjem.
- Tečni deterdžent ostavlja mrlje na vašoj odjeći kada se koristi s funkcijom odgođenog starta. Ako ćete koristiti funkciju za ogođeno pranje, ne koristite tečni deterdžent.

**Korištenje deterdženta u gelu i tabletama**

- Ako je gustina deterdženta u gelu fluidna, a vaša mašina ne sadrži posebnu posudu za tečni deterdžent, stavite deterdžent u gelu u odjeljak za deterdžent za glavno pranje tokom prvog primanja vode. Ako vaša mašina sadrži šoljicu za tečni deterdžent, naspite deterdžent u ovu šoljicu prije uključivanja programa.
- Ako gustina deterdženta u gelu nije fluidna ili nije u obliku kapsule tečne tablete, stavite ga direktno u bubanj prije pranja.
- Stavite deterdžent u tableti u odjeljak za glavno pranje (odjeljak br. "2") ili direktno u bubanj prije pranja.

**Upotreba štirke**

- Stavite tečnu sodu, sodu u prahu ili sredstvo za bojenje tkanine u odjeljak za omekšivač. Nemojte koristiti omekšivač i štirku zajedno u ciklusu pranja. Obrišite unutrašnjost mašine vlažnom i čistom krpom nakon upotrebe štirke.

**Korištenje odstranjivača kamenca**

- Kada je potrebno, koristite odstranjivače kamenca napravljene posebno i samo za mašine za pranje rublja.

**Korištenje izbjeljivača**

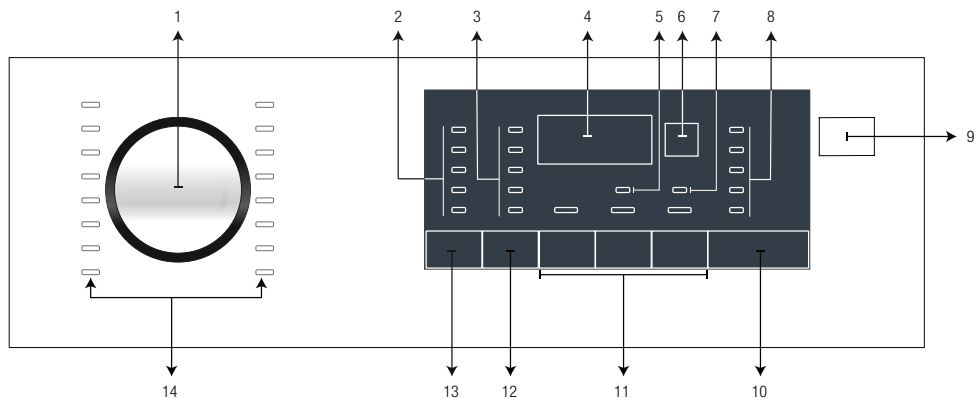
- Dodajte izbjeljivač na početku ciklusa pranja biranjem programa predpranja. Nemojte stavljati deterdžent u odjeljak za predpranje. Kao alternativnu aplikaciju, odaberite program sa dodatnim ispiranjem i dodajte sredstvo za izbjeljivanje dok mašina prima vodu iz odjeljka za deterdžent za ispiranje tokom prvog ispiranja.
- Nemojte koristiti sredstvo za izbjeljivanje i deterdžent miješajući ih.
  - Koristite samo malu količinu (oko 50 ml) sredstva za izbjeljivanje i isperite odjeću vrlo dobro jer ono uzrokuje iritaciju kože. Ne sipajte izbjeljivač na rublje i nemojte ga koristiti sa obojenim rubljem.
  - Kada koristite sredstvo za uklanjanje boje na bazi kisika, odaberite program koji pere rublje na niskoj temperaturi.
  - Sredstvo za uklanjanje boje na bazi kisika se može koristiti s deterdžentom; međutim, ako nisu iste konzistencije, prvo stavite deterdžent u odjeljak broj "2" u dozator za deterdžent i sačekajte dok mašina preplavi deterdžent kada prima vodu. Kada mašina nastavi primati vodu, dodajte sredstvo za uklanjanje boje u isti odjeljak.

## 4.2.7 Savjeti za efikasno pranje

		Odjeća			
		Svijetle boje i bijelo rublje	Boje	Crne/tamne boje	Osjetljive tkanine/Vuna/Svila
		(Preporučeni raspon temperature zasnovan na nivou zaprljanja: 40-90 oC)	(Preporučeni opseg temperature baziran na stepenu zaprljanja: hladno -40 oC)	(Preporučeni opseg temperature baziran na stepenu zaprljanja: hladno -40 oC)	(Preporučeni opseg temperature baziran na stepenu zaprljanja: hladno -30 oC)
Nivo zaprljanja	<b>Teška zaprljanja</b>  (teške mrlje kao što su od trave, kafe, voća i krvi.)	Možda će biti neophodno da prethodno tretirate mrlje ili izvršiti predpranje. Praškasti i tečni deterdženti preporučeni za bijelo rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za teško zaprljanu odjeću. Preporučuje se da se koriste praškasti deterdženti za uklanjanje mrlja od gline i zemlje i mrlje koje su osjetljive na izbjeljivače.	Deterdženti u prahu i tečni deterdženti koji se preporučuju za boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za teško zaprljanu odjeću. Preporučuje se da se koriste praškasti deterdženti za uklanjanje mrlja od gline i zemlje i mrlje koje su osjetljive na izbjeljivače. Koristite deterdžente bez izbjeljivača.	Tečni deterdženti koji su dogovarajući za boje i tamne boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za teško zaprljanu odjeću.	Preferirajte tečne deterdžente proizvedene za osjetljivu odjeću. Vunena i svilena odjeća se mora prati specijalnim deterdžentima za vunu.
	<b>Normalno zaprljano</b> (Na primjer, mrlje prouzrokovane kožom na kragnama i manžetama)	Praškasti i tečni deterdženti preporučeni za bijelo rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno zaprljanu odjeću.	Deterdženti u prahu i tečni deterdženti koji se preporučuju za boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za normalno zaprljanu odjeću. Trebali bi se koristiti deterdženti koji ne sadrže izbjeljivače.	Tečni deterdženti koji su dogovarajući za boje i tamne boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za normalno zaprljanu odjeću.	Preferirajte tečne deterdžente proizvedene za osjetljivu odjeću. Vunena i svilena odjeća se mora prati specijalnim deterdžentima za vunu.
	<b>Blago zaprljano</b>  (Ne postoje vidljive mrlje.)	Praškasti i tečni deterdženti preporučeni za bijelo rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za blago zaprljanu odjeću.	Deterdženti u prahu i tečni deterdženti koji se preporučuju za boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za blago zaprljanu odjeću. Trebali bi se koristiti deterdženti koji ne sadrže izbjeljivače.	Tečni deterdženti koji su dogovarajući za boje i tamne boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za blago zaprljanu odjeću.	Preferirajte tečne deterdžente proizvedene za osjetljivu odjeću. Vunena i svilena odjeća se mora prati specijalnim deterdžentima za vunu.

## 5 Rukovanje proizvodom

### 4.3.1 Upravljačka ploča



- 1 - Tipka za odabir programa
- 2 - LED lampice odabira temperature
- 3 - LED lampice odabira brzine obrtanja
- 4 - Prikaz informacija o trajanju
- 5 - LED lampica o aktivnosti dječije blokade
- 6 - Tipka za podešavanje vremena završetka
- 7 - LED lampica o aktivnosti zaključanih vrata

- 8 - LED indikator programa sljedbenika
- 9 - Tipka Ukļ. / Isklj.
- 10 - Tipka Start / Pauza
- 11 - Tipke za pomoćne funkcije
- 12 - Tipka za podešavanje brzine obrtanja
- 13 - Tipka za podešavanje temperature
- 14 - LED lampice odabira programa

#### Určující hodnoty pro programy Syntetika

	Náklad (kg)	Spotřeba vody (l)	Spotřeba energie (kWh)	Trvání programu (min)*	Zbývající obsah vlhkosti (%) ** ≤ 1000 rpm	Zbývající obsah vlhkosti (%) ** > 1000 rpm
Syntetika 60	4	65	1.25	105/135	45	40
Syntetika 40	4	65	0.70	105/135	45	40

\* Na displeji se Vám zobrazí se délka programu praní, které jste si vybrali. Je normální, že dochází k rozdílu mezi časem zobrazeným na displeji a skutečným časem praní.

\*\* Hodnoty zbývajícího obsahu vlhkosti se mohou lišit v závislosti na vybrané rychlosti otáček.

### 4.3.2 Odabir programa

- 1 Odredite program koji je pogodan za vrstu, količinu i nivo zaorljanja rublja u skladu sa "Tabelom programa i potrošnje".
- 1 Odaberite željeni program pomoću tipke "Odabir programa".



Programi su ograničeni najvišom brzinom okretanja prikladnom za tu konkretnu vrstu tkanine.

Kada birate program koji ćete koristiti, uvijek uzmite u obzir vrstu tkanine, boju, stepen zaprljanja i dopuštenu temperaturu vode.

Uvijek preferirajte najnižu temperaturnu vrijednost koja odgovara vašem tipu rublja. Viša temperatura znači veću potrošnju energije.

### 4.3.3 Programi

#### • Cottons (Pamuk)

Koristite za vaše pamučno rublje (kao što su plahte, jorgani i jastučnice, peškiri, ogrtači, donje rublje itd.). Vaše rublje će se oprati snažnom aktivnošću pranja tokom dužeg ciklusa pranja.

#### • Synthetics (Sintetika)

Koristite za pranje vaše sintetičke odjeće (košulje, bluze, mješavine sintetika/pamuk itd.). One se peru nježnom aktivnošću i imaju kraći ciklus pranja u poređenju sa programom za pamuk.

Za zavjese i til, koristite program za sintetiku 40°C sa predpranjem i odabranom funkcijom protiv nabora. Obzirom da njihov mrežasti sastav uzrokuje obilnu pjenu, zastore/til perite tako što ćete staviti malu količinu deterdženta u glavni odjeljak za pranje. Nemojte stavljati deterdžent u odjeljak za predpranje.

#### • Woollens (Vuneno)

Koristite za pranje vaše vunene odjeće. Odaberite odgovarajuću temperaturu programa koja odgovara temperaturi navedenoj na etiketi vaše odjeće. Koristite odgovarajuće deterdžente za vunene proizvode.



APPAREL CARE

Program za vunenu odjeću za ovu mašinu je odobren od "The Woolmark Company" za pranje vuninih proizvoda koji su perivi u mašini pod uslovom da se proizvodi peru u skladu s uputstvima na etiketi proizvoda i uputstvima objavljenim od strane proizvođača ove mašine M13985.

#### • Cottons Eco (Pamuk, ekonomično)

Koristite za pranje vašeg normalno zaprljanog, izdržljivog rublja od pamuka i lana. Iako pere duže od drugih programa, on obezbjeđuje velike uštede energije i vode. Aktualna temperatura vode može biti različita od navedene temperature pranja. Kada napunite mašinu manjom količinom rublja (npr. ½ kapaciteta ili manje), vrijeme programa može automatski postati kraće. U tom slučaju, potrošnja energije i vode će se još smanjiti, obezbjeđujući još ekonomičnije pranje. Ovaj program je dostupan kod modela s idnikatorom preostalog vremena.

#### • BabyProtect (Zaštita za baby rublje)

Koristite ovaj program za vaše rublje za koje je potrebno antialergijsko i higijensko pranje na visokoj temperaturi s intenzivnim i dugim ciklusom pranja.

#### • Gentle Care 20° (Osjetljivo 20°)

Koristite ovaj program za pranje vašeg osjetljivog rublja. On pere s nježnijom aktivnošću bez ikakvog privremenog obrtanja u poređenju s programom za sintetiku. On bi se trebao koristiti za rublje za koje se preporučuje osjetljivo pranje.

#### • Hand Wash (Ručno pranje)

Koristite za pranje vunene/osjetljive odjeće koja nosi oznaku "nije za mašinsko pranje" i za koju se preporučuje ručno pranje. On pere rublje s veoma nježnom aktivnošću pranja kako se odjeća ne bi oštetila.

#### • Daily Xpress (Dnevno - express)

Koristite ovaj program da perete vašu lagano zaprljanu pamučnu odjeću za kratko vrijeme.

#### • Xpress Super Short (Super kratko ekspress)

Koristite za pranje blago zaprljane odjeće i pamučnog rublja bez mrlja u kratkom vremenu.

#### • Mix 40 (Mješovito 40)

Koristite ovaj program da perete vašu pamučnu i sintetičku odjeću zajedno, bez razvrstavanja.

#### • Shirts (Košulje)

Koristite za pranje košulja napravljenih od pamuka, sintetike i mješavine sintetičkih tkanina.

#### • Aqua 40' 40°

Koristite ovaj program za pranje blago zaprljane odjeće i pamučnog rublja bez mrlja u kratkom vremenu.

#### • Duvet (Jorgan)

Koristite ovaj program za pranje vaših jorgana s vlaknima koji nose oznaku "perivo u mašini". Uvjerite se da ste jorgan pravilno stavili da se ne bi oštetila mašina ili jorgan. Uklonite prekrivač jorgana prije stavljanja jorgana u mašinu. Presavijte jorgan na dvoje i stavite ga u mašinu. Stavite jorgan u mašinu vodeći računa da se stavi na način na koji neće imati kontakta ispod.



Nemojte puniti više od 1 duplog jorgana s vlaknima (200 x 200 cm).

Nemojte prati u mašini vaše jorgane, jastuke i sl. koji sadrže pamuk.



**PAŽNJA:** Nemojte prati stvari, osim jorgana, kao što su tepisi, prostirke itd. u mašini. Trajno oštećenje se pojavljuje na mašini.

#### • Hygiene 20°

Koristite ovaj program da biste uklonili miris s rublja koje je nošeno samo jednom i ne sadrži mrlje ili prljavštinu.

#### • Rinse (Ispiranje)

Koristite kada želite ispirati ili štirirati odvojeno.

#### • Spin+Drain (Okretanje+drenaža)

Koristite za cijedenje vode u mašini.

### 4.3.4 Odabir temperature

Kad god se odabere novi program, preporučena temperatura za odabrani program se pojavljuje na indikatoru temperature.

Da biste smanjili temperaturu, pritisnite tipku za podešavanje temperature. Temperatura će se smanjiti postepeno.



Ukoliko program nije dosegao korak zagrijavanja, možete promijeniti temperaturu bez prebacivanja mašine na režim pauze.

### 4.3.5 Odabir brzine obrtanja

Kad god se odabere novi program, preporučena brzina okretanja odabranog programa je prikazana na indikatoru brzine okretanja.

Da biste smanjili brzinu okretanja, pritisnite tipku za podešavanje brzine okretanja. Brzina okretanja se smanjuje postepeno.

Zatim, ovisno o modelu proizvoda, opcije "Rinse Hold" (ispiranje zadržano) i "No Spin" (bez okretanja) se pojavljuju na ekranu. Pogledajte odjeljak "Odabir pomoćnih funkcija" radi pojašnjenja ovih opcija.

#### Ispiranje zadržano

Ako ne namjeravate isprazniti vaše rublje odmah po završetku programa, možete koristiti funkciju zadržavanja ispiranja da držite vaše rublje u vodi za završno ispiranje i kako biste spriječili boranje kada nema vode u mašini. Pritisnite tipku Start / pauza nakon ovog procesa ukoliko želite isušiti vodu bez okretanja vašeg rublja. Program će nastaviti i završiti nakon isušivanja vode.

Ako želite obaviti okretanje rublja u vodi, podesite brzinu okretanja i pritisnite tipku Start / pauza. Program nastavlja. Voda je isušena, rublje se okretalo i program je dovršen.



Ukoliko program nije dosegao korak okretanja, možete promijeniti brzinu bez prebacivanja mašine na režim pauze.



### 4.3.6 Tabela programa i potrošnje

BS									
Program (°C)		Max. punjenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Maksimalna brzina***	Prewash	Quick Wash	Extra Rinse	Mogućnost biranja temperaturnog opsega °C
Cottons Eco	60**	9	52,5	1,12	1200				Hladno-60
	60**	4,5	44,6	0,84	1200				Hladno-60
	40**	4,5	44,6	0,86	1200				Hladno-60
Cottons	90	9	77	2,30	1200	•	•	•	Hladno-90
	60	9	77	1,60	1200	•	•	•	Hladno-90
	40	9	77	0,80	1200	•	•	•	Hladno-90
BabyProtect	90	9	92	2,50	1200			*	30-90
Synthetics	60	4	65	1,25	1200	•	•	•	Hladno-60
	40	4	65	0,70	1200	•	•	•	Hladno-60
Shirts	60	4	65	1,20	800	•	•	•	Hladno-60
Woolens	40	2	46	0,28	1200			•	Hladno-40
Hand Wash	30	1	40	0,25	1200				Hladno-30
Xpress Super Short	30	2	32	0,10	1200			•	Hladno-30
Daily Xpress	90	9	63	2,00	1200			•	Hladno-90
	60	9	60	1,10	1200			•	Hladno-90
	30	9	60	0,60	1200			•	Hladno-90
Aqua 40' 40°	40	9	45	0,55	1200				Hladno-40
Duvet	40	-	65	0,90	1000		•	•	Hladno-60
Hygiene 20°	20	4	98	0,42	1200			*	20
Gentle Care 20°	20	4	45	0,15	1200			•	20
Mix 40	40	4	63	0,85	1000	•	•		Hladno-40





• : Po izboru.

\* : Automatski odabrano, nema otkazivanja.

\*\* : Energetska oznaka programa (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Ako je maksimalna brzina okretanja mašine niža od ove vrijednosti, možete odabrati samo do maksimalne brzine okretanja.

- : Pogledajte opis programa za maksimalno punjenje.

	** "Pamuk eko 40°C i Pamuk eko 60°C su standardni programi". Ovi programi su poznati kao '40°C pamuk standardni program' i '60°C pamuk standardni program' i naznačeni su sa   simbolima na ploči.
	Pomoćne funkcije u tabeli mogu varirati u ovisnosti od modela vaše mašine.
	Potrošnja energije i vode može varirati usljed promjena pritiska vode, tvrdoće i temperature vode, temperature ambijenta, vrste i količine rublja, odabira pomoćnih funkcija i brzine okretanja, kao i promjena u naponu.
	Vrijeme pranja programa koji ste odabrali možete vidjeti na ekranu mašine. Normalno je da se male razlike mogu pojaviti između prikazanog vremena i stvarnog vremena pranja. "Modeli odabira za pomoćne funkcije mogu biti promijenjeni od strane kompanije proizvođača. Novi modeli odabira mogu biti dodani ili uklonjeni". "Brzina obrtanja vaše mašine može varirati u skladu sa programom; ova brzina obrtanja ne može premašiti max. brzinu obrtanja vaše mašine."
	"Proizvođač zadržava pravo izmjena u programima i pomoćnim funkcijama u ovoj tabeli. Ove izmjene neće promijeniti performanse mašine, dok programski koraci i vrijeme trajanja mogu biti promijenjeni".

### 4.3.7 Odabir pomoćne funkcije

Odaberite željene funkcije prije nego startujete program.

Kad god je odabran neki program, ako je odabrana odgovarajuća pomoćna funkcija, svjetlo njenog odgovarajućeg indikatora će svijetliti.



Indikatorska svjetla pomoćnih funkcija za koje nije dopušten odabir uz sadašnji program će svijetliti i zvučno upozorenje će se oglasiti.

Pored toga, takođe možete odabrati ili otkazati pomoćne funkcije koje su pogodne za tekući program nakon početka ciklusa pranja. Ako je ciklus pranja dostigao tačku u kojoj nije moguće odabrati pomoćnu funkciju, oglasit će se zvučno upozorenje i svjetlo odgovarajuće pomoćne funkcije će svijetliti.



Neke funkcije ne mogu biti odabrane zajedno. Ako je druga pomoćna funkcija protivrječna s onom koja je prva odabrana prije pokretanja mašine, funkcija koja je odabrana prva će biti otkazana, a druga odabrana pomoćna funkcija će ostati aktivna. Na primjer, ako želite odabrati Brzo pranje nakon što ste odabrali Dodatnu vodu, Dodatna voda će biti otkazana i Brzo pranje će ostati aktivno.

Pomoćna funkcija koja nije kompatibilna sa ovim programom ne može biti odabrana. (Vidi "Tabela programa i potrošnje")

Neki programi imaju pomoćne funkcije koje moraju raditi istovremeno. Te funkcije ne mogu biti otkazane. Okvir pomoćne funkcije neće svijetliti, samo će unutrašnje područje biti osvijetljeno.

#### • Prewash (Predpranje)

Predpranje se isplati samo kod teško zaprljanog rublja. Nekorištenje predpranja će uštedjeti energiju, vodu, deterdžent i vrijeme.

#### • Quick Wash (Brzo pranje)

Ova funkcija se može koristiti u programima za pamuk i sintetiku. Ona smanjuje vrijeme pranja i takođe broj koraka ispiranja za lagano zaprljano rublje.



Kada odaberete ovu funkciju, napunite vašu mašinu do polovine maksimalne količine rublja specificirane u tabeli programa.

#### • Extra Rinse (Ispiranje plus)

Ova funkcija omogućava mašini da izvrši još jedno ispiranje kao dodatak onom koje je već završeno nakon glavnog pranja. Time, rizik za osjetljivu kožu (bebe, koža s alergijama itd.) da bude pogođena minimalnim ostacima deterdženta na rublju može biti reduciran.

### 4.3.8 Vrijeme završetka

S funkcijom vrijeme završetka, početak programa može biti odgođen do 24 sata. Nakon pritiska na tipku Vrijeme završetka, procijenjeno vrijeme završetka programa će se prikazati. Ako je Vrijeme završetka podešeno, indikator Vremena završetka će svijetliti.

Da bi se funkcija vremena završetka aktivirala i da bi se program završio na kraju specificiranog vremena, morate pritisnuti tipku Start / Pauza nakon podešavanja vremena.

Ako želite otkazati funkciju Vrijeme završetka, pritisnite tipku On / Off da biste isključili i uključili mašinu.



Nemojte koristiti tačni deterdžent kada aktivirate funkciju **Vrijeme završetka!** Postoji rizik od bojenja odjeće.

- 1 Otvorite vrata za punjenje, stavite rublje i stavite deterdžent itd.
- 2 Odaberite program pranja, temperaturu, brzinu obrtanja i, po potrebi, pomoćne funkcije.
- 3 Podesite vrijeme završetka po vašem izboru pritiskom na tipku Vrijeme završetka. Indikator vremena završetka će svijetliti.
- 4 Pritisnite tipku Start / Pauza. Odbrojavanje vremena počinje. ":" znak u sredini vremena završetka na displeju počinje treperiti.



Dodatno rublje može biti napunjeno tokom perioda odbrojavanja **Vremena završetka**. Na kraju odbrojavanja, indikator Vremena završetka se gasi, ciklus pranja počinje i vrijeme odabranog programa se pojavljuje na displeju.

Kada je odabir **Vremena završetka** izvršen, vrijeme koje se pojavljuje na ekranu sastoji se od vremena završetka plus dužine trajanja odabranog programa.

### 4.3.9 Startanje programa

1. Pritisnite tipku Start / Pauza da biste startovali program.
2. Svjetlo programa sljedbenika koje pokazuje početak programa će se upaliti.



Ako nijedan program nije pokrenut ili nijedna tipka nije pritisnuta u roku 1-10 minuta tokom postupka odabira programa, mašina će prabaciti na režim ISKLJUČENO. Displej i svi indikatori će se ugasiti. Odabrani programski podaci će biti prikazani ako pritisnete tipku Ukj. / Isklj.

### 4.3.10 Zaključavanje vrata za punjenje

Sistem zaključavanja na vratima za punjenje mašine sprječava otvaranje vrata u slučaju da nivo vode nije odgovarajući.

LED lampica "Vrata zaključana" na ploči se pali kada su vrata za punjenje zaključana.

### 4.3.11 Promjena odabira nakon što je program započeo

Nakon što je program startovao možete napraviti sljedeće promjene.

#### 4.3.11.1 Prebacivanje mašine na režim pauze:

Pritisnite tipku Start / Pauza da biste prebacili mašinu na režim pauze dok je program u toku. Svjetlo naznačava status Start/Pauza i programski koraci počinju treperiti na indikatoru programa sljedbenika da bi pokazali da je mašina prebačena na režim pauze. Takođe, svjetlo vrata za punjenje će takođe treperiti dok vrata ne budu spremna za otvaranje. Kada su vrata za punjenje spremna za otvaranje, svjetlo vrata za otvaranje će se isključiti i indikator programskog koraka i LED lampica Start / Stop nastavljaju treperiti. Isto tako, kada su vrata za punjenje spremna za otvaranje, svjetlo vrata za punjenje će se takođe isključiti uz svjetlo programskog koraka.

#### 4.3.11.2 Mijenjanje pomoćne funkcije, brzine i temperature

Ovisno o programskom koraku koji je dostignut, moći ćete otkazati ili odabrati pomoćne funkcije. Vidi "Odabir pomoćne funkcije".

Takođe možete promijeniti postavke za brzinu i temperaturu. Vidi "Odabir brzine obrtanja" i "Odabir temperature".



Ako promjena nije dozvoljena, odgovarajuće svjetlo će zasvijetliti 3 puta.

#### 4.3.11.3 Dodavanje ili iznošenje rublja

1. Pritisnite tipku Start / Pauza da biste prebacili mašinu na režim pauze. Svjetlo praćenja programa odgovarajućeg koraka tokom kojeg je mašina prebačena na režim pauze će svijetliti.
2. Sačekajte da se vrata za punjenje mogu otvoriti.
3. Otvorite vrata za punjenje i dodajte ili iznesite rublje.
4. Zatvorite vrata za punjenje.
5. Napravite promjene u pomoćnim funkcijama, postavkama temperature i brzine ukoliko je potrebno.
6. Pritisnite tipku Start / Pauza da biste pokrenuli mašinu.

### 4.3.12 Dječija blokada

Koristite bravu za zaštitu od djece da spriječite djecu da se poigravaju s mašinom. Na taj način možete izbjeći bilo kakve promjene na tekućem programu.



Vi možete uključiti i isključiti mašinu pomoću tipke **On / Off** kada je dječija blokada aktivna. Kada ponovo uključite mašinu, program će nastaviti tamo gdje je bio zaustavljen.

#### 4.3.12.1 Aktiviranje dječije blokade:

**Pritisnite i držite pomoćnu funkciju**, tipka 2, tokom 3 sekunde. Na displeju odabira programa na ploči, svjetlo "Dječija blokada aktivna" će se upaliti. Možete otpustiti **tipku 2 za pomoćnu funkciju** kada je ovo upozorenje prikazano.

#### 4.3.12.2 Deaktiviranje dječije blokade:

**Pritisnite i držite pomoćnu funkciju**, tipka 2, tokom 3 sekunde. Na displeju odabira programa na ploči, svjetlo "Dječija blokada aktivna" će se ugasiti.

### 4.3.13 Otkazivanje programa

Program je otkazan kada se mašina isključi i ponovo uključi. Pritisnite i držite tipku **On / Off** tokom 3 sekunde.



Ako pritisnete tipku **On / Off** kada je dječija blokada omogućena, program neće biti otkazan. Trebali biste prvo otkazati dječiju blokadu.

Ako želite otvoriti vrata za punjenje nakon što ste otkazali program, ali nije moguće otvoriti ta vrata jer je nivo vode u mašini iznad nivoa otvaranja vrata, onda okrenite tipku **Odabira programa** na program **Pumpa+obrtanje** i ispraznite vodu iz mašine.

### 4.3.14 Kraj programa

LED lampice "End" (kraj) se pojavljuju na displeju kada je program završen.

Ako ne pritisnete bilo koju tipku tokom 10 minuta, mašina će se prebaciti na režim ISKLJUČENO. Displej i svi indikatori će se ugasiti.

Završeni koraci programa će biti prikazani ako pritisnete tipku On / Off (Uklj./isklj.)

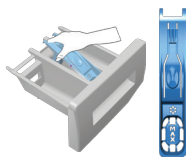
### 4.3.15 Svojstva vaše mašine "Režim mirovanja".

Nakon što uključite vašu mašinu pomoću tipke Uklj.-Isklj., ako program nije započeo ili nikakav drugi postupak se ne izvršava kod odabranog koraka ili nikakva aktivnosti se ne poduzima u roku od otprilike 10 minuta nakon što odabrani program završi, vaša mašina će se automatski prebaciti na režim isključeno. Displej i svi indikatori će se ugasiti. Odabrani programski podaci će biti prikazani ako pritisnete tipku Uklj. / Isklj. Prije nego startujete program, provjerite tačnost vaših odabira. Ako je potrebno, ponovite ih. Ovo nije greška.

## 4.4 Održavanje i čišćenje

Vijek trajanja proizvoda će se produžiti i učestali problemi će biti smanjeni ako se proizvod čisti u redovnim intervalima.

### 4.4.1 Čišćenje ladice za deterdžent



Čistite ladicu za deterdžent u redovnim intervalima (svakih 4-5 ciklusa pranja) kao što je dolje prikazano kako biste spriječili nakupljanje deterdženta u prahu tokom vremena.

Podignite stražnji dio sifona kako biste ga uklonili kao što je prikazano.

Ako ima više od uobičajene količine vode, a mješavina omekšivača se počinje skupljati u odjeljku za omekšivač, sifon se mora očistiti.

- 1 Pritisnite istačkano mjesto na sifonu u odjeljku za omekšivač i povucite prema sebi sve dok se odjeljak ne odvoji od mašine.
- 2 Operite ladicu deterdženta i sifon s dosta mlake vode u umivaoniku. Da bi se spriječilo da ostaci dođu u kontakt s vašom kožom, očistite mašinu odgovarajućom četkom s rukavicama na rukama.
- 3 Ubacite ladicu natrag u njeno ležište nakon čišćenja i uvjerite se da je dobro nalegla.

### 4.4.2 Čišćenje vrata za punjenje i bubnja

Za proizvode s programom za čišćenje bubnja, pogledajte Rukovanje proizvodom - Programi.

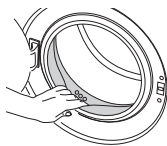
Za proizvode bez programa za čišćenje bubnja, pratite korake za čišćenje bubnja navedene ispod:

Izaberite pomoćne funkcije **Additional Water (Dodatna voda)** ili **Extra Rinse (Ekstra ispiranje)**. Koristite program Cottons (Pamuk) bez pretpranja. Podesite **temperaturu na nivo koji se preporučuje na sredstvu za čišćenje bubnja koje možete nabaviti kod ovlaštenih servisa**. Primijenite ovaj postupak bez rublja u proizvodu. Prije pokretanja programa, stavite 1 kesicu specijalnog sredstva za čišćenje bubnja (ako ne možete nabaviti specijalno sredstvo, stavite najviše 100 g praška protiv kamenca) u glavni odjeljak za deterdžent (odjeljak br. „2“). Ako je sredstvo protiv kamenca u tabletama, stavite samo jednu tabletu u glavni odjeljak za deterdžent br. „2“. Kad program završi, osušite unutrašnjost čistom krpom.



Ponovite postupak čišćenja bubnja svaka 2 mjeseca.

Koristite sredstvo protiv kamenca koje je prikladno za mašine za pranje rublja.



Nakon svakog pranja provjerite da nema stranih tvari u bubnju.

Ako su rupe prikazane na slici blokirane, oslobodite rupe koristeći četkicu za zube.

Strane metalne tvari će uzrokovati mrlje od rđe u bubnju. Očistite mrlje na površini bubnja koristeći sredstva za čišćenje za nehrđajući čelik.

Nikada nemojte koristiti čeličnu vunu ili žičanu vunu. To će oštetiti obojene, hromirane i plastične površine.

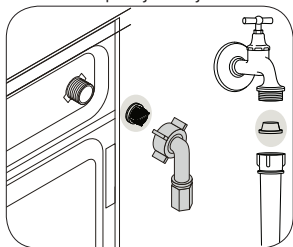
### 4.4.3 Čišćenje tijela mašine i kontrolne ploče

Prebrišite tijelo mašine sapunjavom vodom ili nekorozivnim blagim gel deterdžentima ako je potrebno, te posušite suhom krpom.

Koristite samo mekane i vlažne krpe da čistite upravljačku ploču.

#### 4.4.4 Čišćenje filtera za ulaz vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na stražnjoj strani mašine nalazi se filter, kao i na kraju svakog crijeva za ulaz vode gdje su priključeni na slavinu. Ovi filteri sprječavaju da strane tvari i prljavština iz vode ulazi u mašinu za pranje rublja. Filteri bi se trebali čistiti čim se zaprljaju.



1. Zatvorite slavine.
2. Uklonite matice sa crijeva za primanje vode da biste pristupili filterima na ventilima za primanje vode. Očistite ih pomoću odgovarajuće četke. Ako su filteri previše prljavi, uklonite ih s njihovih mjesta pomoću kliješta i očistite na ovaj način.
3. Izvadite filtere na ravnim krajevima crijeva za primanje vode zajedno s brtvama i temeljito ih očistite pod mlazom vode.
4. Pažljivo zamijenite zaptivače i filtere i rukom pritegnite njihove matice.

#### 4.4.5 Pražnjenje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u vašoj mašini sprječava da čvrsti predmeti kao što su dugmad, kovanice i vlakna tkanine blokiraju rotor pumpe tokom pražnjenja vode za pranje. Tako će se voda isprazniti bez ikakvih problema i vijek trajanja pumpe će se pordužiti.

Ako mašina ne isuši vodu, filter pumpe je začepljen. Filter se mora očistiti kad god je začepljen ili svaka 3 mjeseca. Prvo se mora isušiti voda da bi se očistio filter pumpe.

Pored toga, prije transporta mašine (npr. kada preseljavate na drugu lokaciju) i u slučaju smrzavanja vode, voda će se trebati isušiti u potpunosti.



**PAŽNJA:** Strane čestice koje su ostale u filteru pumpe mogu oštetiti vašu mašinu ili mogu uzrokovati probleme s bukom.

**PAŽNJA:** Ako se proizvod ne koristi, zatvorite slavinu, uklonite glavnu cijev i ispraznite vodu iz mašine radi sprečavanja bilo kakve mogućnosti smrzavanja.

**PAŽNJA:** Nakon svake upotrebe, isključite slavinu na koju je priključeno mrežno crijevo.

#### Da biste očistili prljavi filter i ispraznili vodu:

- 1 Isključite mašinu iz utičnice da prekinete napajanje.



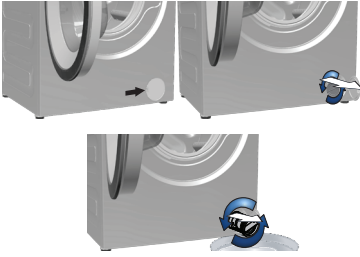
**PAŽNJA:** Temperatura vode u unutrašnjosti mašine može ići do 90 °C. Da biste izbjegli rizik od spaljivanja, očistite filter nakon što se voda u mašini ohladi.

2. Otvorite poklopac filtera.



3 Slijedite postupke u nastavku da biste ispraznili vodu.

**Ako proizvod nema odvodno crijevo za pražnjenje vode u slučaju hitnosti, da biste ispraznili vodu:**




- a. Da biste prikupili vodu koja ističe iz filtera, stavite veliku posudu ispred filtera.
  - b. Okrenite i olabavite filter pumpe dok vod ne početeći (suprotno od smjera kazaljke na satu). Pokupite vodu koja ističe u posudu koju ste postavili ispred filtera. Uvijek imajte komad krpe pri ruci kako biste apsorbirali eventualno prolivenu vodu.
  - c. Kada je voda izašla iz mašine, izvadite filter potpuno tako što ćete ga okrenuti.
- 4 Očistite sve ostatke u unutrašnjosti filtera kao i vlakna, ako ih ima, oko područja rotora pumpe.
  5. Uklonite filter.
  6. Ako je poklopac filtera sastavljen iz dva dijela, zatvorite poklopac filtera pritišćući na ježičak. Ako je iz jednog dijela, prvo postavite ježičke u donji položaj na njihovo mjesto, a zatim pritisnite gornji dio da biste zatvorili.

## 5 Rješavanje problema

Problem	Razlog	Rješenje
Program se ne pokreće nakon što se zatvore vrata.	Tipka Start / Pauza / Otkazi nije pritisnuta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Pritisnite tipku Start / Pauza / Otkazi.</li> </ul>
Program se ne može pokrenuti niti odabrati.	Mašina za pranje rublja se prebacila na režim samozaštite zbog problema s napajanjem (napon linije, pritisak vode, itd.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite i držite tipku On / Off tokom 3 sekunde. (vidi. "Otkazivanje programa")</li> </ul>
Voda u mašini.	Moguće da je nešto vode ostalo u proizvodu zbog postupka kontrole kvaliteta u proizvodnji.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovo nije greška; voda ne šteti mašini.</li> </ul>
Mašina se ne puni vodom.	Slavina je isključena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uključite slavine.</li> </ul>
	Crijevo za ulaz vode je povijeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ispravite crijevo.</li> </ul>
	Filter za ulaz vode je začepljen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter.</li> </ul>
Mašina ne prazni vodu.	Vrata za punjenje su možda otvorena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zatvorite vrata.</li> </ul>
	Crijevo za pražnjenje vode je možda začepljeno ili uvrnuto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite ili ispravite crijevo.</li> </ul>
	Filter pumpe je začepljen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter pumpe.</li> </ul>
Mašina vibrira ili pravi buku.	Mašina možd nije balansirana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prilagodite nožice da nivelirate mašinu.</li> </ul>
	Čvrsta tvar je možda upala u filter pumpe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter pumpe.</li> </ul>
	Sigurnosni vijci za transport nisu uklonjeni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uklonite sigurnosne vijke za transport.</li> </ul>
	Količina rublja u mašini je možda premla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodajte još rublja u mašinu.</li> </ul>
	Mašina je možda pretrpana rubljem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izvadite nešto rublja iz mašine ili razaberite rukom da balansirate ravnomjerno u mašini.</li> </ul>
Javilo se curenje vode iz dna mašine za pranje rublja.	Mašina je možda naslonjena na kruti objekat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uvjerite se da mašina nije naslonjena ni na šta.</li> </ul>
	Crijevo za pražnjenje vode je možda začepljeno ili uvrnuto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite ili ispravite crijevo.</li> </ul>
Mašina se zaustavila ubrzo nakon što je program počeo.	Filter pumpe je začepljen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter pumpe.</li> </ul>
	Mašina se možda zaustavila privremeno zbog niskog napona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavite se sa radom kada se napon vrati na normalan nivo.</li> </ul>
Mašina direktno prazni vodu koja se prima.	Crijevo za pražnjenje možda nije bilo na adekvatnoj visini.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Priključite crijevo za pražnjenje vode kao što je opisano u priručniku za rukovanje.</li> </ul>
Ne može se vidjeti voda u mašini tokom pranja.	Nivo vode nije vidljiv s vanjske strane mašine za pranje rublja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To nije greška.</li> </ul>
Vrata za punjenje nije moguće otvoriti.	Aktivno je zaključavanje vrata zbog nivoa vode u mašini.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ispraznite vodu pokretanjem pumpe ili programa obrtanja.</li> </ul>
	Mašina zagrijava vodu ili je u ciklusu obrtanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sačekajte dok se program završi.</li> </ul>
	Dječija blokada je aktivna. Dječija blokada će se deaktivirati par minuta nakon što program dođe do svog kraja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sačekajte par minuta za deaktivaciju dječije blokade.</li> </ul>
Pranje traje duže vremena nego što je to specificirano u priručniku. (*)	Pritisak vode je nizak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mašina čeka dok primi adekvatnu količinu vode da bi se spriječio loš kvalitet pranja zbog smanjene količine vode. Zbog toga je vrijeme pranja produženo.</li> </ul>
	Napon je možda nizak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrijeme pranja je produženo da bi se izbjegli loši rezultati pranja kada je napon nizak.</li> </ul>
	Ulazna temperatura vode je možda niska.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zahtijevano vrijeme za zagrijavanje vode se produžava tokom hladnih sezona. Takođe, vrijeme pranja je možda produženo da bi se izbjegli loši rezultati pranja.</li> </ul>
	Broj ispiranja i/ili količina vode za ispiranje je možda povećana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mašina povećava količinu vode za ispiranje kada je potrebno dobro ispiranje i dodaje još jedan korak ispiranja ako je potrebno.</li> </ul>
	Previše pjene se može pojaviti i sistem za automatsku apsorpciju pjene se može aktivirati zbog prekomjernog korištenja deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul>

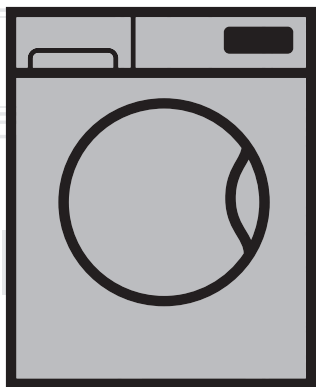


<b>Problem</b>	<b>Razlog</b>	<b>Rješenje</b>
Vrijeme programa ne odbrojava. (Na modelima s displejom) (*)	Programator se može zaustaviti prilikom primanja vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator programatora neće odbrojavati dok mašina prima adekvatnu količinu vode. Mašina će sačekati dok ne bude dovoljna količina vode da bi se izbjeglo nepotpuno pranje rublja zbog nedovoljne količine vode. Indikator programatora će početi sa odbrojavanjem nakon ovoga.</li> </ul>
	Programator se može zaustaviti prilikom faze zagrijavanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator programatora neće odbrojavati dok mašina ne dosegne odabranu temperaturu.</li> </ul>
	Programator se može zaustaviti prilikom faze okretanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatska detekcija nebalansiranog punjenja sistema može biti aktivirana zbog nebalansirane raspoređenosti rublja u bubnju.</li> </ul>
Vrijeme programa se ne odbrojava. (*)	Možda u mašini nije balansirano punjenje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatska detekcija nebalansiranog punjenja sistema može biti aktivirana zbog nebalansirane raspoređenosti rublja u bubnju.</li> </ul>
Mašina ne prebacuje na korak obrtanja. (*)	Možda u mašini nije balansirano punjenje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatska detekcija nebalansiranog punjenja sistema može biti aktivirana zbog nebalansirane raspoređenosti rublja u bubnju.</li> </ul>
	Mašina neće obrtati ako voda nije potpuno ispražnjena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite filter i crijevo za pražnjenje.</li> </ul>
	Previše pjene se može pojaviti i sistem za automatsku apsorbciju pjene se može aktivirati zbog prekomjernog korištenja deterđenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterđenta.</li> </ul>
Performanse pranja su loše: Rublje postaje sivo. (**)	Nedovoljna količina deterđenta je korištena tokom dugog perioda vremena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterđenta koja je prikladna za tvrdoću vode i rublje.</li> </ul>
	Pranje je obavljano na niskoj temperaturi dugo vremena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odaberite pravilnu temperaturu za rublje koje treba prati.</li> </ul>
	Nedovoljna količina deterđenta je korištena s tvrdom vodom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Korištenje nedovoljne količine deterđenta s tvrdom vodom uzrokuje da prljavština prijanja na tkaninu, a to pretvara tkaninu u sivu tokom vremena. Teško je eliminisati sivilo jednom kada se dogodi. Koristite preporučenu količinu deterđenta koja je prikladna za tvrdoću vode i rublje.</li> </ul>
	Korišteno je previše deterđenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterđenta koja je prikladna za tvrdoću vode i rublje.</li> </ul>
Performanse pranja su loše: Mrlje traju ili rublje ne postaje bijelo. (**)	Korištena je nedovoljna količina deterđenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterđenta koja je prikladna za tvrdoću vode i rublje.</li> </ul>
	Previše je rublja stavljeno u mašinu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte stavljati previše rublja u mašinu. Punitite mašinu količinama koje su preporučene u "Tabeli programa i potrošnje".</li> </ul>
	Pogrešan program i temperatura su odabrani.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odaberite pravilan program i temperaturu za rublje koje treba prati.</li> </ul>
	Korištena je pogrešna vrsta deterđenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite originalan deterđent koji je prikladan za mašinu.</li> </ul>
	Korišteno je previše deterđenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterđent u ispravan odjeljak. Nemojte miješati sredstvo za izbjeljivanje i deterđent jedno s drugim.</li> </ul>
Performanse pranja su loše: Masne mrlje su se pojavile na rublju. (**)	Nije se obavljalo redovno čišćenje bubnja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Čistite bubanj redovno. Za ovo, molimo vas pogledajte 4.4.2.</li> </ul>
Performanse pranja su loše: Odjeća ima neugodan miris. (**)	Mirisi i slojevi bakterija se formiraju na bubnju kao rezultat kontinuiranog pranja na nižim temperaturama i/ili u kratkim programima.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ostavite ladicu deterđenta kao i vrata za punjenje mašine odškrinuta nakon svakog pranja. Tako se vlažna okolina koja je pogodna za bakterije neće moći pojaviti u mašini.</li> </ul>
Boja na odjeći blijedi. (**)	Previše je rublja stavljeno u mašinu. Deterđent koji se koristi je vlažan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte stavljati previše rublja u mašinu.</li> <li>Držite deterđent zatvoren u okruženju u kojem nema vlage i nemojte ga izlagati prevelikim temperaturama.</li> </ul>
	Odabrana je viša temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odaberite pravilan program i temperaturu u skladu s vrstom i stepenom zaprljanja rublja.</li> </ul>
Mašina ne obavlja dobro ispiranje.	Količina, marka i uslovi skladištenja deterđenta koji se koristi nisu prikladni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterđent koji je prikladan za mašinu za pranje rublja i za vaše rublje. Držite deterđent zatvoren u okruženju u kojem nema vlage i nemojte ga izlagati prevelikim temperaturama.</li> </ul>
	Deterđent je stavljen u pogrešan odjeljak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako je deterđent stavljen u odjeljak za predpranje iako ciklus predpranja nije odabran, mašina može uzeti ovaj deterđent tokom koraka ispiranja ili omekšavanja. Stavite deterđent u ispravan odjeljak.</li> </ul>
	Filter pumpe je začepljen. Crijevo za pražnjenje je povijeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite filter.</li> <li>Provjerite crijevo za pražnjenje.</li> </ul>

Problem	Razlog	Rješenje
Rublje je postalo kruto nakon pranja. (**)	Korištena je nedovoljna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Korištenje nedovoljne količine deterdženta za tvrdoću vode može uzrokovati da rublje postane kruto tokom vremena. Koristite prikladnu količinu deterdženta u skladu s tvrdoćom vode.</li> </ul>
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odjeljak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako je deterdžent stavljen u odjeljak za predpranje iako ciklus predpranja nije odabran, mašina može uzeti ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili omekšavanja. Stavite deterdžent u ispravan odjeljak.</li> </ul>
	Deterdžent je možda pomiješan s omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte miješati omekšivač s deterdžentom. Operite i očistite dozator vrućom vodom.</li> </ul>
Rublje ne miriše kao omekšivač. (**)	Deterdžent je stavljen u pogrešan odjeljak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako je deterdžent stavljen u odjeljak za predpranje iako ciklus predpranja nije odabran, mašina može uzeti ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili omekšavanja. Operite i očistite dozator vrućom vodom. Stavite deterdžent u ispravan odjeljak.</li> </ul>
	Deterdžent je možda pomiješan s omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte miješati omekšivač s deterdžentom. Operite i očistite dozator vrućom vodom.</li> </ul>
Ostaci deterdženta u ladici za deterdžent. (**)	Deterdžent je stavljen u mokru ladicu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Posušite ladicu za deterdžent prije stavljanja deterdženta.</li> </ul>
	Deterdžent je postao vlažan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Držite deterdžent zatvoren u okruženju u kojem nema vlage i nemojte ga izlagati prevelikim temperaturama.</li> </ul>
	Pritisak vode je nizak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite pritisak vode.</li> </ul>
	Deterdžent u odjeljku glavnog pranja je postao mokar tokom uzimanja vode za predpranje. Rupice u odjeljku za deterdžent su začepljene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite rupice i očistite ih ako su začepljene.</li> </ul>
	Javio se problem s ventilima ladice za deterdžent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pozovite ovlaštenog servisnog zastupnika.</li> </ul>
	Deterdžent je možda pomiješan s omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte miješati omekšivač s deterdžentom. Operite i očistite dozator vrućom vodom.</li> </ul>
	Nije se obavljalo redovno čišćenje bubnja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Čistite bubanj redovno. Za ovo, molimo vas pogledajte 4.4.2.</li> </ul>
Previše pjene se formira u mašini. (**)	Neprikladni deterdženti su korišteni za mašinu za pranje rublja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterdžente koji su prikladni za mašinu za pranje rublja.</li> </ul>
	Korištena je prekomjerna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite samo dovoljnu količinu deterdženta.</li> </ul>
	Deterdžent je skladišten u nepodesnim uslovima.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skladištite deterdžent u zatvorenom i suhom mjestu. Nemojte skladištiti u previše toplim mjestima.</li> </ul>
	Neko mrežasto rublje poput tila može pjeniti previše zbog svoje strukture.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite manje količine deterdženta za ovu vrstu stvari.</li> </ul>
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odjeljak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterdžent u ispravan odjeljak.</li> </ul>
	Omekšivač se uzima rano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Možda je problem u ventilima ili u dozatoru za deterdžent. Pozovite ovlaštenog servisnog zastupnika.</li> </ul>
Pjena istječe van iz ladice za deterdžent.	Korišteno je previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pomiješajte 1 kašiku omekšivača sa ½ l vode i uspite u glavni odjeljak ladice za deterdžent.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterdžent u mašinu prikladno programima i maksimalnom punjenju naznačenim u "Tabeli programa i potrošnje". Kada koristite dodatne hemikalije (odstranjivače mrlja, izbjeljivače itd.), smanjite količinu deterdženta.</li> </ul>
Rublje ostaje mokro po završetku programa. (*)	Previše pjene se može pojaviti i sistem za automatsku apsorbciju pjene se može aktivirati zbog prekomjernog korištenja deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul>
(**) Mašina ne prebacuje na korak obrtanja kada rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju da bi se sprječilo bilo kakvo oštećenje mašine i njenog okruženja. Rublje bi trebalo biti ponovo raspoređeno i okrenuto.		
(**) Nije se obavljalo redovno čišćenje bubnja. Čistite bubanj redovno. Pogledajte 4.4.2		
	<b>PAŽNJA:</b> Ako ne možete eliminirati problem iako se pridržavate uputstava u ovom odjeljku, posavjetujte se s prodavcem ili ovlaštenim servisnim zastupnikom. Nikada ne pokušavajte sami popraviti proizvod koji ne funkcioniše.	

# Пральна машина

## Ръководство за употреба



WTV 9633 XS0

BG

номер документа= 2820525536\_BG / 11-05-16.(12:45)

**beko**



Този продукт е произведен с помощта на последните технологии в екологично чиста среда.

---

# 1 Общи инструкции за безопасност

Този раздел включва инструкции за безопасност, които може да помогнат за предотвратяване на наранявания и материални щети. Всякакви гаранции ще бъдат невалидни, ако тези инструкции не бъдат спазвани.

## 1.1 Безопасност за живота и собственост

- ▶ Никога не поставяйте продукта върху под, покрит с килим. Електрическите части ще прегреят, защото циркулацията на въздух под уреда ще бъде намалена. Това ще доведе до проблеми с продукта.
- ▶ Разкачете продукта, ако той няма да се използва.
- ▶ Монтаж и ремонт на уреда трябва да се извършва само от представител на оторизирания сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.
- ▶ Водопроводът и отточните тръби трябва да са добре затегнати и да не са повредени. В противен случай може да се стигне до теч на вода.
- ▶ Докато в продукта все още има вода, никога не отваряйте вратата за зареждане, нито отстранявайте филтъра. В противен случай съществува риск от изгаряне с горещата вода.
- ▶ Не насилвайте при отваряне блокирана врата за зареждане. Вратата може да бъде отворена няколко минути след приключване на перилния цикъл. Ако насилите вратата, за да я отворите, може да повредите вратата и блокиращия механизъм.
- ▶ Използвайте прах за пране, омекотител и други препарати, подходящи за автоматична перална машина.
- ▶ Следвайте инструкциите на етикета на дрехите и на опаковката на препарата.


## 1.2 Безопасност на децата

- ▶ Този продукт може да бъде използван от деца на възраст от над 8 години и от хора, чиито физически, сензорни или ментални умения не са напълно развити или които нямат необходимият опит и знания, освен ако не са под надзор или обучени за безопасната употреба на продукта и рисковете, свързани с употребата му. Децата не бива да си играят с този уред. Почистването и поддръжката не бива да се извършват от деца, освен ако те не са надзиравани от възрастен. Не допускайте деца под три години, освен ако не ги наблюдавате непрекъснато.
- ▶ Опаковъчните материали могат да бъдат опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на безопасно място, далеч от достъпа на деца.
- ▶ Електрическите уреди са опасни за децата. Дръжте децата далеч от продукта, когато той работи. Не им позволявайте да си играят с продукта. Използвайте защитата от деца, за да предпазите децата от игра с уреда.
- ▶ Не забравяйте да затворите вратата на уреда, когато напускате помещението, в което е разположен.
- ▶ Съхранявайте всички препарати и добавки на безопасно място, далеч от достъпа на деца, като покриете контейнера или залепите пакета на препарата.

### 1.3 Електробезопасност

- ▶ Ако продуктът е повреден, той не бива да се ползва преди да бъде поправен в оторизирания сервиз. Риск от токов удар!
- ▶ Този продукт е програмиран да продължи работа в случай на прекъсване на електрозахранването. Ако желаете да откажете програма, вижте раздел "Отказ на програма".
- ▶ Включете уреда към заземен контакт, защитен с 16 А бушон. Не мислете, че не е важно заземяването на инсталацията Ви да е направено от квалифициран електротехник. Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.
- ▶ Никога не мийте продукта като го потапяте или пръскате в вода! Риск от токов удар!
- ▶ Никога не докосвайте щепсела на захранващия кабел с мокри ръце! Не дърпайте захранващия кабел, за да разкачите машината, винаги правете това като държите контакта с една ръка, а с другата издърпайте щепсела.
- ▶ Продуктът трябва да е изключен по време на монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.
- ▶ Ако захранващия кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, след продажбения сервиз или лице с подобна квалификация (за предпочитане електротехник) или друго определено от вносителя лице, с цел да се избегнат всякакви рискове.

### 1.4 Безопасност от горещи повърхности

	<p>При пране на дрехите при висока температура стъклото на вратата се нагорещява. Отчитайки този факт, по време на пране, дръжте децата далеч от вратата за зареждане на продукта, за да предотвратите докосването ѝ.</p>
---	---

## 2.1 Съвместимост с директивата за отпадъчно електрическо и

### електронно оборудване



Този продукт съответства на Директива на ЕС OEEО (2012/19/ЕС). Уредът носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да бъдат използвани повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте уреда заедно с нормалните битови отпадъци в края на сервизния му живот. Занесете го в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. За да научите къде се намира най-близкият такъв пункт, се свържете с местните власти.

Съответства с Директива RoHS:

Продуктът, който сте закупили съответства с Директива на ЕС RoHS (2011/65/EC). Той не съдържа вредни или забранени материали, посочени в тази Директива.

## 2.2 Информация за опаковъчните материали

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с наредбите за опазване на националната околна среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с останалите битови отпадъци. Занесете ги в специалните пунктове за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

- Този продукт е предназначен за битова употреба. Уредът не е предназначен за комерсиална употреба и не бива да се ползва за други цели, освен по предназначението му.
- Продуктът може да се ползва за пране и изплакване само на пране, обозначено по съответния начин.
- Производителят не носи отговорност в случай на неправилна употреба или транспортиране.
- Сервизният живот на уреда е 10 години. През този период се предлагат оригиналните резервни части за правилната работа на уреда.

## 4 Технически спецификации

### В съответствие с делегираният регламент (ЕС) №:1061/2010

Име на доставчика или запазена марка	Beko
Име на модела	WTV 9633 XSO
Капацитет мощност (кг)	9
Клас енергийна ефективност / Скала от A+++ (най-висока ефективност) до D (най-ниска ефективност)	A+++
Годишен разход на енергия (kWh) <sup>(1)</sup>	216
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 60°C" при пълно зареждане (kWh)	1,115
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 60°C" при частично зареждане (кВч)	0,844
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 40 °C" при пълно зареждане (кВч)	0,863
Разход на енергия в 'изключен режим' (W)	0,500
Разход на енергия във 'включен режим' (W)	0,500
Годишен разход на вода (l) <sup>(2)</sup>	10560
Клас ефективност на центрофуга / Скала от A+++ (най-висока ефективност) до D (най-ниска ефективност)	B
Максимална скорост на центрофугиране (оборота в минута)	1200
Съдържание на остатъчна влажност (%)	53
Стандартна програма памучни <sup>(3)</sup>	Памучни Еко 60°C и 40°C
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 60 °C" при пълно зареждане (мин)	230
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 60 °C" при частично зареждане (мин)	204
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 40 °C" при частично зареждане (мин)	204
Продължителност на включен режим (мин)	N/A
Емисия на въздушен акустичен шум при пране/центрофугиране (dB)	52/73
Вграден	Non
Височина (см)	84
Широчина (см)	60
Дълбочина (см)	60
Нетно тегло (±4 кг)	75
Единичен вход за вода / Двоен вход за вода	• / -
• Налично	
Електричество (V/Hz)	230 V / 50Hz
Общ ел.поток (A)	10
Обща мощност (W)	2200
Код на основния модел	108

<sup>(1)</sup> Разходът на енергия се базира на 220 стандартни перилни цикъла на програми за памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане, и консумация при режими на ниска мощност. Действителният разход на енергия зависи от това по какъв начин се използва уреда.

<sup>(2)</sup> Разходът на вода се базира на 220 стандартни перилни цикъла на програма памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Действителният разход на вода зависи от това по какъв начин се използва уреда.

<sup>(3)</sup> Програма "Стандарт 60°C памучни" и "стандарт 40°C памучни" са стандартните перилни програми, свързани с информацията върху етикета и фиша, подходящи за пране на нормално замърсено памучно пране и че те са най-ефективните програми, що се отнася до комбиниран разход на енергия и вода.

Техническите спецификации може да бъдат променени без предварително предупреждение с цел подобряване качеството на продукта.



## 4.1 Монтаж

- За монтажа на вашия продукт се обърнете към най-близкия оторизиран сервис.
- Подготовката на мястото и електрическата, водната и канализационната инсталация са задължение на клиента.
- Проверете дали входящия и изходящия маркуч, както и захранващия кабел не са прегънати, затиснати или премазани при наместването на продукта на мястото му след монтажа или почистването.
- Уверете се, че монтажът и електрическите връзки на продукта са извършени от упълномощен сервис. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.
- Преди монтажа огледайте уреда за видими дефекти. Ако има такива, не го монтирайте. Повредените уреди носят риск за безопасността ви.

### 4.1.1 Подходящо място за монтаж

- Поставете продукта на твърд и равен под. Не го поставяйте на килим или на поставка или друга подобна повърхност.
- Когато пералната машина и сушилнята са поставени една върху друга, тяхното общо тегло - когато са заредени - възлиза на 180 килограма. Поставете уреда върху здрав, равен под, способен да издържи на това натоварване!
- Не поставяйте уреда върху захранващия кабел.
- Не монтирайте продукта в среда, където температурата пада под 0 °C.
- Поставете минимално разстояние от 1 см между машината и мебелите.
- На издигнат под, не поставяйте продукта до ръба или на платформа.

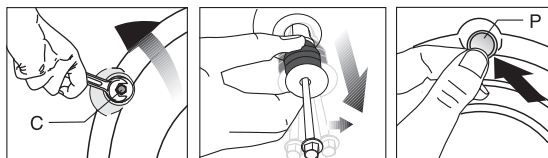
### 4.1.2 Отстраняване на подсилващите опаковъчни материали



Наклонете машината назад за да отстраните подсилващите опаковъчни материали. Отстранете подсилващите опаковъчни материали като издърпате опаковъчната лента. Не извършвайте тази операция самостоятелно.

### 4.1.3 Сваляне на блокировките за транспортиране

- 1 Разхлабете всички болтове с подходящ ключ, докато не започнат да се въртят свободно (C).
- 2 Отстранете транспортните обезопасителни болтове като ги завъртите леко.
- 3 Вкарайте пластмасовите капаци от торбата, съдържаща наръчника на потребителя, в отворите на задния панел. (P)



**ВНИМАНИЕ:** Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране преди да използвате пералнята! В противен случай ще повредите уреда.



Съхранявайте болтовете за обезопасно транспортиране, за да може да ги ползвате отново ако се налага пренасяне на пералнята в бъдеще.

Монтирайте транспортните обезопасителни болтове в обратен ред на процедурата за разглобяване.

Никога не пренасяйте пералнята без да сте завили правилно болтовете по местата им!

#### 4.1.4 Свързване на водопровода

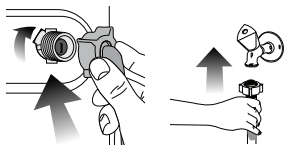


Водното налягане, необходимо за работата на уреда, трябва да е между 1 и 10 бара (0.1 – 1 MPa). За да работи пералнята Ви нормално, са необходими 10 – 80 литра вода изтичащи от крана за една минута. Ако водното налягане е твърде високо, монтирайте понижаваща налягането клапа.



**ВНИМАНИЕ:** Моделите с единично водно захранване не се свързват с кран с топла вода. В този случай прането ще се повреди или уредът ще премине в режим на безопасност и няма да работи.

**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте стари или употребявани маркучи с новия уред. Те може да направят петна по дрехите.



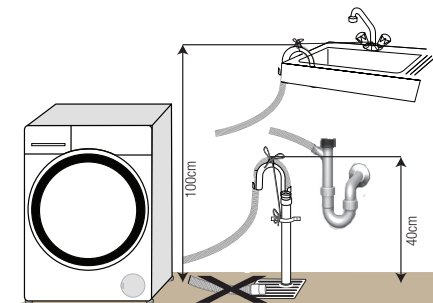
- 1 Затегнете гайките на маркуча на ръка. Никога не използвайте уред за затягането им.
- 2 Когато връзката на маркуча е направена, проверете дали няма течове в точките на свързване като отворите крановете напълно. Ако има изтичане на вода, затворете крана и свалете гайката. Проверете уплътнението и затегнете добре уплътнението. С оглед предотвратяване на течове и последващи щети, дръжте крановете затворени, когато не използвате продукта.

#### 4.1.5 Свързване на дренажен маркуч за източване

- Свържете края на дренажния маркуч директно към канала за отходни води, санитарен възел или вана.



**ВНИМАНИЕ:** Може да наводните дома си ако маркучът се изтргне от гнездото си по време на източване на водата. Освен това съществува риск от изгаряне поради високата температура на водата! С оглед предотвратяване на такива ситуации и за да се уверите, че процесите за подаване и източване на вода към и от машината работят без проблеми, фиксирайте сигурно дренажния маркуч.



- Свържете маркуча за източване на минимална височина от 40 см и максимална височина от 100 см.
- В случай, че маркучът е повдигнат след като е поставен на нивото на земята (по-малко от 40см над земята), източването на водата се затруднява и прането може да остане твърде мокро. Затова спазвайте височините описани на фигурата.

- За да предотвратите връщането на вода обратно в машината и за да осигурите лесно източване, не потапяйте края на маркуча в мръзна вода и не го вкарвайте в канала на повече от 15 см. Ако е прекалено дълъг, отрежете.
- Краят на маркуча не бива да е извит, внимавайте да не е настъпен или прегънат по пътя между канала и машината.
- Ако маркучът е твърде къс, използвайте оригинално удължение. Дължината на маркуча не може да надвишава 3,2 м. За да избегнете протичане на вода, свързването на удължението и дренажния маркуч на уреда трябва да бъде направено с подходяща скоба за да не може да се откъсне и протече.

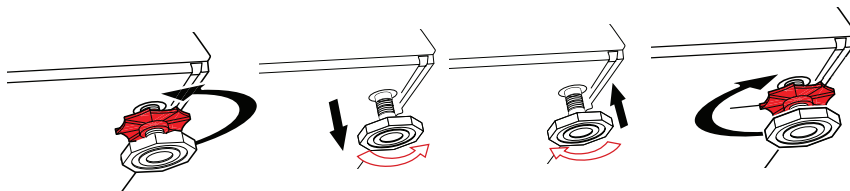
## 4.1.6 Регулиране на крачетата



**ВНИМАНИЕ:** За да работи уредът безшумно, без да вибрира, трябва да стои в равно и балансирано положение на крачетата. Балансирайте машината с тяхна помощ. В противен случай уредът може да се размести и да започне да вибрира или да нанесе щети.

**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте никакви уреди за разхлабване на контрагайките. В противен случай ще ги повредите.

- 1 Разхлабете с ръка гайките на крачетата.
- 2 Регулирайте крачетата, докато продукта не застане в стабилно и балансирано положение.
- 3 Затегнете всички гайки отново на ръка.



## 4.1.7 Свързване на кабелите

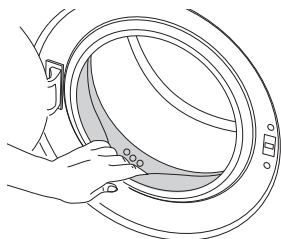
Свържете уреда към заземен контакт, защитен с 16-амперов бушон. Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.

- Свързването трябва да е направено в съответствие с държавните стандарти.
- След монтажа захранващият кабел трябва да е леснодостъпен.
- Ако стойността на бушона или прекъсвача у дома ви е под 16 ампера, накарайте квалифициран електротехник да монтира 16-амперов бушон.
- Напрежението, обозначено в "Техническите спецификации" трябва да отговаря на вашето захранване.
- Не свързвайте уреда чрез удължител или разклонител.



**ВНИМАНИЕ:** Повреденият захранващ кабел трябва да се замени от представител на оторизирания сервис.

## 4.1.8 Първоначална употреба



Преди стартиране ползването на продукта се уверете, че подготовката е извършена, съгласно с раздел "Важни инструкции за безопасността и околната среда".

За да подготвите уреда за пускане на пране, го пуснете в програма Почистяване на барабана първия път. Ако програмата не е налична на машата машина, приложете метода, описан в раздел 4.4.2.



Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.

В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол в процеса на производство. Това не вреди на уреда.

## 4.2 Подготовка

### 4.2.1 Сортиране на прането

- \* Сортирайте прането според вида на тъканите, цвета, степента на замърсяване и допустимата температура на пране.
- \* Винаги спазвайте указанията върху етикета на дрехите.

### 4.2.2 Подготовка на дрехите за пране

- Металните части в прането, като банели на сутиени или катарамии на колани могат да повредят пералнята Ви. Свалете металните части или перете дрехите в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Изпразнете джобовите от монети, химикалки, кламери и други подобни, изкарайте джобовите навън и изчеткайте. Тези предмети могат да повредят машината и да предизвикат шум при прането.
- Поставете малки на размер дрешки като бебешки чорапи или найлонови чорапи в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Поставете пердетата в машината без да ги притискате. Свалете окачалките на пердетата.
- Закопчайте циповете, зашийте разхлабени копчета и скъсани и разпорени места.
- Перете дрехи, означени с етикети "за машинно пране" или "за ръчно пране", само със съответната за тях програма.
- Не перете цветно и бяло пране заедно. Нови, тъмни дрехи могат да пуснат много боя. Перете ги отделно.
- Упоритите петна трябва да се почистят добре преди изпирането. Ако не сте сигурни, проверете със сух препарат за петна.
- Използвайте само оцветители / фиксатор на цветове и препарат за отстраняване на котлен камък, подходящи за машинно пране. Винаги спазвайте указанията върху опаковката.
- Перете панталоните и деликатното пране обърнати от опаката страна.
- Сложете дрехите от ангорска вълна във фризера за няколко часа преди пране. Това ще намали завалването на дрехите.
- Пране, силно напращено с материали от рода на брашно, вар, мляко на прах и др., трябва добре да се изтупа преди поставяне в машината. В противен случай, тези прахообразни вещества се натрупват по вътрешните части на машината и може да я повредят.

### 4.2.3 Какво да направите за да спестите енергия

Слеващата информация ще ви помогне да използвате уреда по екологичен и енергийно ефективен начин.

- Пускайте уреда на максималния капацитет, позволен от програмата, която сте избрали, но не го претоварвайте; виж "Таблица с програми и консумация" Виж "Таблица с програми и консумация"
- Винаги спазвайте инструкциите на опаковката на перилния препарат.
- Перете слабо замърсеното пране на ниска температура.
- Използвайте бързи програми за малки количества леко замърсено пране.
- Не използвайте предпране и висока температура за пране, което не е силно замърсено и по него няма петна.
- Ако планирате да сушите прането си в сушилнята, при изпирането изберете най-високата препоръчана скорост на центрофугиране.
- Не използвайте повече препарат от препоръчаното количество, посочено на опаковката.

### 4.2.4 Зареждане на прането

1. Отворете капака за пране.
2. Поставете прането в машината без да го тъпчете.
3. Бутнете и затворете капака за зареждане, докато не чуете заключването му. Внимавайте прането да не бъде заципано от вратата. Вратата е заключена през време на работа на програмата. Вратата може да бъде отворена известно време след като програмата свърши.

### 4.2.5 Правилни капацитета на прането

Максималният капацитет на зареждане зависи от типа на прането, степента на замърсяване и желаната програмата за изпиране.

Машината автоматично регулира количеството вода, съобразно теглото на прането, поставено вътре.

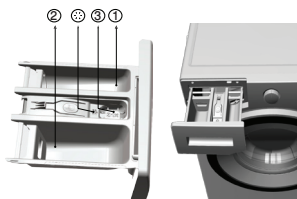


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Спазвайте информацията в "Таблица с програми и консумация". Ако е претоварена, качеството на изпиране на машината се понижава. Освен това може да се получи шум или вибриране.

## 4.2.6 Употреба на перилен препарат и омекотител



Когато използвате препарат, омекотител, препарат за колосване, боя за тъкани, белина и обезцветител, препарати за премахване на котлен камък, прочетете инструкциите на производителя, написани на опаковката и следвайте посочените дозировки. По възможност използвайте измервателна чашка.



Чекмеджето за перилен препарат се състои от три отделения:

- (1) за предпране
- (2) за основно пране
- (3) за омекотител
- (+) в отделението за омекотител има допълнителен сифон.

### Перилни препарати, омекотители и други почистващи препарати

- Сипете перилен препарат или омекотител преди започването на програмата.
  - Не оставяйте диспенсера отворен, докато трае перилния цикъл!
  - При ползване на програма без предпране, не сипвайте никакъв перилен препарат в отделението за предпране (отделение № "1").
  - При ползване на програма с предпране, не сипвайте течен перилен препарат в отделението за предпране (отделение № "1").
  - Не ползвайте програми с предпране ако използвате торбичка за перилен препарат или топка за пране. Поставете торбичката с перилен препарат или топката за пране директно в прането в машината.
- Ако използвате течен перилен препарат, не забравяйте да поставите чашката с течен препарат в контейнера за основно пране (отделение номер "2").

### Избиране на типа перилен препарат

Типът препарат за пране, който ще се използва зависи от типа тъкан и цвета.

- Използвайте различни препарати за цветно и за бяло пране.
- Перете деликатните дрехи само със специални препарати (течен перилен препарат, шампоан за вълна и др.) предназначени за деликатни тъкани.
- При пране на тъмни дрехи или юргани се препоръчва използването на течен перилен препарат.
- Перете вълнените дрехи със специални препарати, предназначени само за вълнени тъкани.



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само препарати, произведени специално за перални машини.

**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте сапун на прах.

### Регулиране количеството на препарата

Количеството на използвания перилен препарат зависи от количеството и степента на замърсяване на прането, както и твърдостта на водата.

- Не надвишавайте количеството, означено на пакета, за да избегнете прекомерно пенене и недоизплакване.
- По този начин не само пестите пари, но и спомагате за опазването на околната среда.
- Използвайте по-малко количество препарат за малко количество или леко замърсени дрехи.

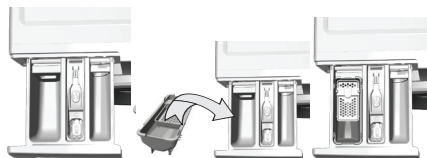
### Използване на омекотители

Сипете омекотителя в отделението за омекотител на чекмеджето за препарати.

- Не надвишавайте нивото на маркировката (>max<) в отделението за омекотител.
- Ако омекотителят се е състил, го разрежете с вода преди да го сложите в чекмеджето за препарати.

### Използване на течни перилни препарати

Ако уредът е оборудван с чашка за течен перилен препарат:



- Поставете контейнера с течен препарат в отделение номер "2".
- Ако течният препарат се е състил, го разрежете с вода преди да го сложите в чекмеджето за препарати.

**Ако уредът не е оборудван с чашка за течен перилен препарат:**

- Не използвайте течен перилен препарат за предпране в програма с предпране.
- Течният перилен препарат прави петна по дрехите ви ако се използва с функция Забавяне на старта. Ако желаете да използвате функция Забавяне на старта, то не използвайте течен перилен препарат.

**Използване на гелообразен перилен препарат и препарат на таблетки**

- Ако гелообразният перилен препарат е с течна консистенция и машината ви не е оборудвана със специална чашка за течен перилен препарат, сипете гелообразният препарат в отделението за основно пране при първото вливане на вода в машината. Ако машината ви е оборудвана с чашка за течен перилен препарат, сипете препаратата в чашката преди да стартирате програмата.
- Ако консистенцията на гелообразния перилен препарат не е течна или е във формата на капсулообразна течна таблетка, го поставете директно в барабана преди прането.
- Перилният препарат на таблетки се поставя в отделението за основно пране (отделение № "2") или директно в барабана преди пране.

**Използване на кола**

- Поставете течен колосан, колосан на прах или фабрична боя в отделението за омекотител. Не използвайте омекотител и препарат за колосване едновременно в един перилен цикъл. Избършете вътрешността на машината с чист влажен парцал след използване на препарат за колосване.

**Използване на препарат против котлен камък**

- При необходимост използвайте препарати против котлен камък пригодени специално за перални машини.

**Използване на белина**

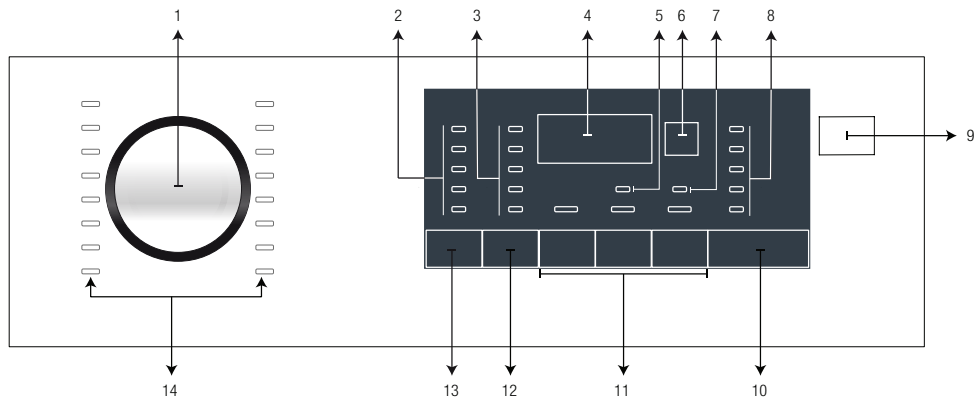
- Добавете белина при започване на перилния цикъл като изберете програма за предпране. Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране. Алтернативен начин за използване на белина е да изберете програма с допълнително изплакване и да сипете белината докато машината налива вода през отделението за перилни препарати по време на първата стъпка на изплакването.
- Не смесвайте белина и перилен препарат.
  - Използвайте малко количество (около 50 мл) белина и изплаквайте дрехите много добре тъй като тя предизвиква кожни раздразнения. Не наливайте белина директно в прането и не я използвайте с цветно пране.
  - Когато използвате обезцветяващо вещество на основата на кислород, изберете програма, която пере прането на ниска температура.
  - Обезцветителите на основата на кислород могат да бъдат използвани с перилен препарат; все пак, ако те не са с еднаква консистенция, първо поставете препаратата в отделение номер "2" на диспенсера и изчакайте машината да отмие препаратата, когато поема вода. Когато машината продължи с поемането на вода, добавете обезцветител в същото отделение.

#### 4.2.7 Съвети за ефективно пране

		Дрехи			
		Светли и бели на цвят	Цветни	Черни/Тъмни цветове	Деликатни/Вълнени/Коприна
		(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: 40-90 оС)	(Препоръчителни температурни диапазони за ниво на замърсяване: студено -40 оС)	(Препоръчителни температурни диапазони за ниво на замърсяване: студено -40 оС)	(Препоръчителни температурни диапазони за ниво на замърсяване: студено -30 оС)
<b>Ниво на замърсеност</b>	<b>Силно замърсени</b>  (трудни за изпиране петна, напр. от трева, кафе, плодове и кръв.)	Може да се наложи да обработите предварително петната или да използвате предпране. Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни къмбелина.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни къмбелина. Използвайте перилни препарати безбелина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	<b>Средно замърсени</b>  (Например петна от допира на тялото с яки и ръкави)	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране. Трябва да се използват препарати, които не съдържатбелина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за нормално замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	<b>Леко замърсени</b>  (Няма видими петна.)	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране. Трябва да се използват препарати, които не съдържатбелина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.

## 4.3 Експлоатация на продукта

### 4.3.1 Контролен панел



- 1 - Селектор на програмите
- 2 - Светодиоди за избор на температура
- 3 - Светодиоди за избор на скоростта за центрофугиране
- 4 - Дисплей с информация за продължителността
- 5 - Светодиод за активирана блокировка за деца
- 6 - Бутон за настройка на краен час
- 7 - Светодиод за активирана блокировка вратата

- 8 - Светодиоди за прогрес на програма
- 9 - Бутон Вкл / Изкл
- 10 - Бутон Старт/Пауза
- 11 - Бутони за допълнителна функция
- 12 - Бутон за регулиране скоростта на центрофугиране
- 13 - Бутон за регулиране на температурата
- 14 - Светодиоди на програмен селектор

#### Указателни стойности за синтетични програми

	Капацитет (кг)	Консумация на вода (l)	Разход на енергия (kWh)	Продължителност на програмата (мин) *	Съдържание на остатъчна влажност (%) **	Съдържание на остатъчна влажност (%) **
					≤ 1000 g/m	> 1000 g/m
Синтетични тъкани 60	4	65	1.25	105/135	45	40
Синтетични тъкани 40	4	65	0.70	105/135	45	40

\* Може да проследите времето за изпиране на програмата която сте избрали, на дисплея на пералнята. Нормално е да има малки разлики между времето, показано на дисплея, и реалното време на изпиране.

\*\* Стойностите на съдържанието на остатъчна влажност може да са различни в зависимост от избраната скорост на центрофугиране.



### 4.3.2 Избор на програма

Определете програмата, която съответства на типа, количеството и нивото на замърсеност на прането в съответствие с "Таблицата с програми и консумация".

Изберете желаната програма чрез копчето за избор на програма.



Програмите са с ограничение до най-високата скорост на центрофугиране подходяща за съответния вид тъкани.

Когато избирате програма, която ще използвате, винаги имайте предвид типа тъкан, цвета, степента на замърсеност и допустимата температура на водата.

Винаги предпочитайте по-ниска температура, която да пасне на вашия тип пране. По-високата температура означава по-висока консумация на електроенергия.

### 4.3.3 Програми

#### • Cottons (Памучни материи)

Използвайте за памучно пране (като спални чаршафи, калъфки за юргани и възглавници, кърпи, хавлии, долно бельо и др.). Прането ще бъде изпрано чрез активни перилни движения при по-дълъг перилен цикъл.

#### • Synthetics (Синтетични тъкани)

Използвайте за пране на синтетичните ви дрехи (ризи, блузи, смес синтетични/памучни и т.н.). Програмата пере с по-нежни движения и е с по-къс перилен цикъл по сравнение с програма Памучни.

За пердета и тюл използвайте програма Синтетични 40°C с избрани функции предпране и предпазване от намачкване. Тъй като мрежестата им структура предизвиква прекалено пенене, при прането на драперии/тюл ползвайте малко препарат в отделението за основно пране. Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране.

#### • Woollens (Вълнени материи)

Използвайте за пране на вълнени дрехи. Използвайте подходящата температура съобразно етикета на дрехите ви. Използвайте подходящи препарати за пране на вълнени тъкани.



APPAREL CARE

Програмата за вълнени на тази перална машина е одобрена от "The Woolmark Company" за машинно-перими Woolmark продукти, като за целта дреите трябва да се перат съгласно инструкциите на етикета им и инструкциите на производителя на пералнята M13985.

#### • Cottons Eco (Памук Еко)

Използвайте за пране на нормално замърсено, издръжливо памучно и ленено пране. Въпреки че пере по-дълго от всички останали програми, тя пести много електроенергия и вода. Действителната температура на водата може да се различава от посочената температура на изпиране. Когато заредите машината с по-малко пране (напр. 1/2 или по-малко от капацитета), продължителността на програмата може автоматично да се съкрати. В такъв случай, консумираната енергия и вода ще намалеят, предвид по-икономичното пране. Тази програма е налична на модели с индикатор за оставащо време.

#### • BabyProtect (Защита за бебето)

Използвайте тази програма за пране, което изисква анти-алергично и хигиенично изпиране при висока температура с интензивен и продължителен перилен цикъл.

#### • Gentle Care 20° (Деликатни материи 20°)

Използвайте за пране на деликатни дрехи. Тя изпира с по-нежни движения без никакво междинно центрофугиране по сравнение с програма Синтетични. Трябва да се използва за пране, за което е препоръчително чувствително изпиране.

#### • Hand Wash (Ръчно пране)

Използвайте за пране на вълнени/деликатни дрехи, обозначени с етикет "Да не се пере в машина", при които се препоръчва пране на ръка. Програмата пере с много нежни движения с цел да не повреди дрехите.

#### • Daily Xpress (Ежедневни експрес)

Използвайте тази програма за бързо пране на леко замърсени памучни дрехи.

#### • Xpress Super Short (Супер бърз експрес)

Използвайте за бързо изпиране на леко замърсено памучно пране без петна.

#### • Mix 40 (Смесени 40)

Използвайте тази програма за едновременно пране на памучни и синтетични дрехи без да ги сортирате.

#### • Shirts (Ризи)

Използвайте за пране на ризи от памучни, синтетични и комбинирани материи.

#### • Aqua 40° 40°

Използвайте за бързо изпиране на леко замърсено и неоцветено памучно пране.

#### • Duvet (Олекотена завивка (Юрган))

Използвайте тази програма за пране на олекотени завивки с влакнест пълнеж, обозначени с етикет "за машинно пране". Проверете дали сте заредили барабана така, че да не се повреди нито машината, нито завивката. Свалете калъфа на олекотената завивка преди да я заредите в пералнята. Сгънете завивката на две и я заредете в машината. Заредете завивката в машината като внимавате да я поставите така, че да не влиза в контакт с мембраната.



Не нареждайте повече от една двойна (200 x 200 см) олекотена завивка с влакнест строеж.

Не перете олекотени завивки, възглавници и др. със съдържание на памук в машината.



**ВНИМАНИЕ:** Не перете артикули, освен пухени, като килими, черги и подобни в машината. Това води до перманентна повреда в машината.

#### • Hygiene 20°

Използвайте тази програма за премахване на мизерията от дрехи, носени само веднъж и не са замърсени или ликьосани.

#### • Rinse (Изплакване)

Използвайте, когато искате да изплакнете или колосате отделно.

#### • Spin + Drain (Центрофугиране + Помпа)

Използвайте за източване на водата от машината.

### 4.3.4 Избор на температура

Когато избирате нова програма, температурният индикатор показва препоръчителната за нея температура.

За да намалите температурата, натиснете бутона за регулиране на температурата. Температурата постепенно намалява.



Ако програмата не е стигнала до стъпката на затопляне на водата, може да промените температурата без да превключвате машината в режим на пауза.

### 4.3.5 Избор на скорост на въртене

При избора на нова програма индикаторът за скорост на въртене показва максималната скорост на въртене за избраната програма.

За да намалите скоростта на центрофугиране, натиснете бутона за регулиране скоростта на центрофугиране.

Скоростта на центрофугиране постепенно намалява.

След това, в зависимост от модела на уред, на дисплея се изписва "Задържане на изплакването" и "Без центрофугиране". Виж раздел "Избор на допълнителни функции" за описание на тези опции.



Ако програмата не е стигнала до стъпка центрофугиране, може да промените скоростта без да превключвате машината в режим на пауза.

#### Задържане на изплакването

Ако не искате да извадите дрехите веднага след приключване на програмата, може да използвате функция „Задържане на изплакването“, за да предпазите дрехите от измачкване при липсата на вода в машината.

Натиснете бутон Старт/Пауза след завършване на този процес ако искате да източите водата без центрофугиране. Програмата продължава работа и спира след източването на водата.

Ако желаете да центрофугирате задържаното във водата пране, регулирайте скоростта на центрофугиране и натиснете бутон Старт / Пауза.

Програмата продължава. Водата се източва, прането се центрофугира, а програмата завършва.

### 4.3.6 Таблица с програми и консумация

BG										
Програма (°C)	Максимално натоварване (кг)	Консумация на вода (л)	Консумация на енергия (кВч)	Макс. скорост***	Prewash	Quick Wash	Extra Rinse	Избираема настройка на температурата °C		
Cottons Eco	60**	9	52,5	1,12	1200				Студена вода-60	
	60**	4,5	44,6	0,84	1200				Студена вода-60	
	40**	4,5	44,6	0,86	1200				Студена вода-60	
Cottons	90	9	77	2,30	1200	•	•	•	Студена вода-90	
	60	9	77	1,60	1200	•	•	•	Студена вода-90	
	40	9	77	0,80	1200	•	•	•	Студена вода-90	
BabyProtect	90	9	92	2,50	1200			*	30-90	
Synthetics	60	4	65	1,25	1200	•	•	•	Студена вода-60	
	40	4	65	0,70	1200	•	•	•	Студена вода-60	
Shirts	60	4	65	1,20	800	•	•	•	Студена вода-60	
Woollens	40	2	46	0,28	1200			•	Студена вода-40	
Hand Wash	30	1	40	0,25	1200				Студена вода-30	
Xpress Super Short	30	2	32	0,10	1200			•	Студена вода-30	
Daily Xpress	90	9	63	2,00	1200			•	Студена вода-90	
	60	9	60	1,10	1200			•	Студена вода-90	
	30	9	60	0,60	1200			•	Студена вода-90	
Aqua 40' 40°	40	9	45	0,55	1200				Студена вода-40	
Duvet	40	-	65	0,90	1000		•	•	Студена вода-60	
Hygiene 20°	20	4	98	0,42	1200			*	20	
Gentle Care 20°	20	4	45	0,15	1200			•	20	
Mix 40	40	4	63	0,85	1000	•	•		Студена вода-40	





• : Избираемо.

\* : Автоматично избирани, не могат да се отказват.

\*\* : Програма за енергийно етикетиране (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Ако максималната скорост на въртене на пералнята ви е по-ниска от тази стойност, може да изберете само до максималната възможна скорост.

- : Виж описанието на програмата за максималния капацитет на зареждане.

	** "Памучни еко 40°C и Памучни 60°C са стандартни програми." Тези програми са известни като Стандартна програма за памук 40°C и Стандартна програма за памук 60°C и се указват на панела със символи   .
	<p>Допълнителните функции в таблицата варират в зависимост от модела на пералнята.</p> <p>Консумацията на енергия и вода и продължителността на програмата може да варират в зависимост от налягането, твърдостта и температурата на водата, външната температура, вида и количеството на прането, избора на допълнителни функции и промените в електрическото напрежение.</p> <p>Може да проследите времето за изпирване на програмата която сте избрали, на дисплея на пералнята. Нормално е да има малки разлики между времето, показано на дисплея, и реалното време на изпирване.</p> <p>"Системата за избор за допълнителни функции може да бъде сменена от производителя. Нови системи за избор могат да бъдат добавени или да бъдат отстранени такива."</p> <p>"Скоростта на центрофугиране на машината може да варира според програмата, като никога не надвишава максималната скорост на центрофугиране на машината."</p> <p>"Производителят си запазва правото да прави модификации в програмите и допълнителните функции, дадени в таблицата. Докато тези модификации няма да променят характеристиките на машината, програмните стъпки и продължителността могат да бъдат променени."</p>

### 4.3.7 Избор на допълнителни функции

#### Изберете желаните допълнителни функции преди стартиране на програмата.

Когато е избрана програма, ако е избрана допълнителна функция, нейната индикаторна лампа ще светне.



Индикаторните лампи на допълнителните функции, които не са допустими за избор при текущата програма ще мигат и ще прозвучи аудио предупреждение.

Освен това, може да изберете или откажете допълнителните функции, които са подходящи за работещата програма след започване на перилния цикъл. Ако перилният цикъл достигне точката, в която не може да бъде избрана допълнителна функция ще се чуе звуково предупреждение и лампата на съответната допълнителна функция ще мига.



Някои функции не могат да се избират заедно. Ако е избрана втора допълнителна функция в конфликт с първата функция, избрана при стартирането на машината, избраната първо функция бива отказана, а втората избрана допълнителна функция остава активна. Ако желаете например да изберете Бързо пране след като сте избрали Допълнителна вода, Допълнителна вода ще бъде отменена, а ще остане активна Бързо пране.

Допълнителните функции, които са несъвместими с избраната програма, не могат да бъдат избрани. (Виж "Таблица с програми и консумация")

Някои програми са с допълнителни функции, които трябва да се пуснат едновременно. Тези функции не могат да бъдат отказвани. Рамката на допълнителната функция не свети, а само вътрешността на симсола ѝ свети.

#### • Prewash (Предпране)

Предпрането е подходящо само за силно замърсено пране. С пропускането на предпрането се пести енергия, вода, препарат за пране и време.

#### • Quick Wash (Бързо изпирание)

Тази функция може да се използва при програмите Памучни и Синтетични. Тя намалява времето на изпирание, както и броя на стъпките на изплакване на леко замърсеното пране.



Когато изберете тази функция, пералнята трябва да се зареди с половината от максимума пране, посочен в таблицата с програмите.

#### • Extra Rinse (Допълнително изплакване)

Тази функция позволява на машината да направи друго изплакване в допълнение към това, което вече е направено след основното пране. По този начин може да бъде намален рискът за въздействие на чувствителна кожа (бебета, алергична кожа и пр.) от минималните остатъци по прането.

### 4.3.8 Краен час

Чрез функция Краен час стартирането на програмата може да бъде забавено до 24 часа. След като натиснете бутон End Time (Краен час), на дисплея се изписва ориентировъчен краен час. Ако Краен час се регулира, то индикатора за краен час светва.

За да се активира функция Краен час и програмата да завърши в края на посоченото време, трябва да натиснете бутон Старт / Пауза след като го настроите.

Ако искате да отмените функцията за крайно време, натиснете бутон Вкл / Изкл, за да включите или изключите машината.



Не използвайте не използвайте течни перилни препарати, когато активирате функция "Краен час"! Има опасност да направите лекета по дрехите.

- 1 Отворете вратата, поставете прането, сложете перилния препарат и т.н.
- 2 Изберете програмата за пране, температурата, скоростта на центрофугиране и ако е необходимо допълнителни функции.
- 3 Изберете желание краен час с натискане на бутон Крайно време . Индикаторът за краен час светва.
- 4 Натиснете бутон Старт / Пауза . Обратното броене започва. Знакът ":" в средата на крайния час започва да премигва.



Може да бъде заредено допълнително пране по време на обратното броене за **Краен час**. В края на обратното броене, символът за краен час изчезва, перилният цикъл стартира, а на дисплея се изписва продължителността на избраната програма.

Когато приключи изборът **Краен час**, часът изписван на дисплея показва крайния час плюс продължителността на избраната програма.

### 4.3.9 Стартиране на програма

1. Натиснете бутон **Старт / Пауза** , за да стартирате програма.
2. Лампичката за проследяване на програмата, която показва началото на програмата, ще светне.



Ако програмата бъде стартирана или няма натиснат клавиш в рамките на 1-10 минути по време на процеса за избор на програма, машината ще се превключи в режим ИЗКЛ. Дисплеят и всички индикатори се изключват. Избраните програмни данни ще бъдат показани, ако натиснете бутон **Вкл / Изкл**.

### 4.3.10 Заклучване на вратата

Вратата на машината е оборудвана със заключваща система за да не може да бъде отворена в случай на неподходящо ниво на водата.

При заключването на вратата на панела светва светодиод "Door Locked" ("Вратата е заключена").

### 4.3.11 Промяна на настройките след стартиране на програмата

След стартиране на програмата, вие можете да направите следните промени.

#### 4.3.11.1 Превключване на пералнята в режим пауза:

Натиснете бутон **Старт/Пауза** за да превключите пералнята в режим пауза при работеща програма. Лампата, посочваща статуса **Старт/Пауза** и стъпката на програмата започва да премигва върху индикатора за проследяване на програмата като по този начин показва, че пералнята е преминала в режим пауза. Освен това, лампата **Врата за зареждане** също ще мига, докато вратата не е готова да бъде отворена. Когато вратата е готова да бъде отворена, лампата за вратата за зареждане ще се изключи, а индикаторът за програмна стъпка и лампата за **Старт / Стоп** ще продължи да мига.

Освен това, когато вратата е готова за отваряне, лампата на вратата също ще се изключи, заедно с лампата за програмна стъпка.

#### 4.3.11.2 Промяна на допълнителните функции, скорост и температура

В зависимост от стъпката, която е достигнала програмата, може да отмените или да изберете допълнителните функции. Вижте "Избор на допълнителни функции".

Освен това, можете да смените настройките за скорост и температура. Вижте, "Избор на скорост на въртене" и "Избор на температура".



Ако не е позволена никаква промяна, съответната лампичка премигва 3 пъти.

#### 4.3.11.3 Добавяне или изваждане на пране

1. Натиснете бутона **Старт / Пауза**, за да превключите машината в режим пауза. Индикаторът на съответната програма, в която пералнята е паузирана, премигва.
2. Изчакайте, докато вратата може да бъде отворена.
3. Отворете вратата и добавете или извадете прането.
4. Затворете вратата за зареждане.
5. Ако е необходимо направете промени в допълнителните функции, температурата и скоростта.
6. Натиснете бутона **Старт/Пауза** за да стартирате машината.

### 4.3.12 Защита от деца

Използвайте защитата от деца за да предпазите децата от игра с уреда. По този начин ще избегнете внасянето на промени в текущата програма.



Може да включите и изключите машината от бутон **Вкл / Изкл** при активирана защита от деца. Когато включите машината отново, програмата продължава оттам, откъдето е спряла.

#### 4.3.12.1 Активирани защитата за деца:

Натиснете и задръжте бутона за допълнителна функция 2 за 3 секунди. В дисплея за избор на програма на панела ще се включи лампа "Child lock enabled" (Активирана защита за деца). Можете да освободите бутон за допълнителна функция 2 , когато това предупреждение е показано.

#### 4.3.12.2 За да деактивирате защитата за деца:

Натиснете и задръжте бутона за допълнителна функция 2 за 3 секунди. В дисплея за избор на програма на панела ще лампа "Child lock enabled" (Активирана защита за деца) ще се изключи.

#### 4.3.13 Отмяна на програма

Програмата бива отказана когато машината бъде изключена и включена отново. Натиснете и задръжте бутон **Вкл / Изкл** за 3 секунди.



Ако натиснете бутон **Вкл / Изкл** при активирана защита за деца, програмата няма да бъде отказана. Трябва първо да откажете защитата за деца.

Ако желаете да отворите вратата след като сте отказали програмата, но това не е възможно тъй като нивото на водата в машината надвишава нивото на вратата, то завъртете **селектора на програмите** на **Изпомпване+центрофугиране** и източете водата от машината.

#### 4.3.14 Край на програма

На дисплея светва лампа за край и програмата приключва.

Ако не натиснете никакъв бутон в рамките на 10 минути, машината преминава в режим ИЗКЛЮЧВАНЕ. Дисплейт и всички индикатори се изключват.

Пълните програмни стъпки ще бъдат показани, ако натиснете бутон **Вкл / Изкл**.

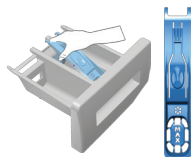
#### 4.3.15 Функция на вашата машина "Режим на готовност".

След като сте включили машината с бутона **Вкл-Изкл**, ако няма стартирана програма или не се извършва друга процедура по време на стъпката за избор, или няма действие в рамките припл. на 10 минути след края на избраната програма, вашата машина ще се превключи автоматично в режим ИЗКЛ. Дисплейт и всички индикатори се изключват. Избраните програмни данни ще бъдат показани, ако натиснете бутон **Вкл / Изкл**. Преди да стартирате програмата, проверете точността на избора си. Ако е необходимо, повторете ги. Това не е грешка.

## 4.4 Поддръжка и почистване

Оперативният живот на продукта се удължава, а често срещаните проблеми ще намалееят, ако уредът се почиства редовно.

### 4.4.1 Почистване на чекмеджето за препарати



Почиствайте чекмеджето редовно (на всеки 4-5 перилни цикъла) по начинът описан по-долу за да избегнете наслагването на прах за пране с времето.

Повдигнете задната част на сифона за да го свалите както е показано.

Сифонът трябва да се почисти ако в отделението за омекотител се събира повече от нормалното количество вода и омекотител.

- 1 Натиснете точката въху сифона в отделението за омекотител и издърпайте към себе си, за да извадите отделението от пералнята.
- 2 Измивайте чекмеджето за препаратите и сифона в леген с много хладка вода. С оглед предотвратяване контакт на остатъците с кожата ви, почистете повърхностите с подходяща четка като носите ръкавици.
- 3 Пъхнете чекмеджето обратно на мястото му след почистването като внимавате да го наместите както трябва.

### 4.4.2 Почистване на вратата и барабана

За продукти с програма за почистване на барабана вижте Работа на продукта - Програми.

За продукти без почистване на барабаната, следвайте посочените по-долу стъпки за почистване на барабана.

Изберете спомагателните функции за **допълнително количество вода** или **допълнително изплакване**.

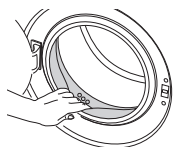
Използвайте **програмата** за памучни материи без предпране. Задайте **температурата на препоръчаното ниво, отбелязано върху почистващия препарат, който може да се получи от упълномощените сервизи**.

Стартирайте тази процедура **без никакво пране в машината**. Преди да стартирате програмата поставете 1 опаковка от специалния препарат за почистване на барабани (ако не можете да се снабдите със специален препарат, поставете макс. 100 гр. препарат срещу котлен камък) в отделението за перилен препарат за главното пране „2“). Ако препаратът срещу котлен камък е във формата на таблетки, поставете само една таблетка в отделение № „2“. Подсушете вътрешността на барабана с чиста кърпа след като програмата приключи.



Повтаряйте процедурата по почистване на барабана на всеки 2 месеца.

Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.



След всяко изпиране проверявайте да няма останали чужди вещества в барабана.

Ако отворите на барабана показани на фигурата са запушени, ги отпушете с помощта на клечка за зъби.

Металните чужди вещества ще доведат до петна от ръжда по барабана. Почистете петната по барабана с помощта на почистващи вещества, подходящи за използване върху неръждаема стомана.

Никога не използвайте тел за почистване или стоманена тел. Те ще повредят боядисаните, хромираните и пластмасови повърхности.

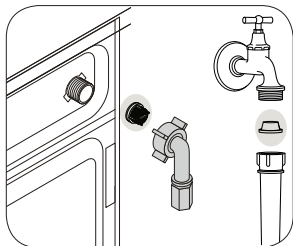
### 4.4.3 Почистване на корпуса и контролния панел

Забършете корпуса на пералнята със сапунива вода или неабразивен гелообразен препарат при необходимост, след което подсушете с мек парцал.

Използвайте само мек и влажен парцал за да почистите контролния панел.

#### 4.4.4 Почистване на филтрите за входящата вода.

В края на всеки отвор за входяща вода отзад на пералнята и в края на всеки входящ маркуч, който се свързва с крана, има филтър. Тези филтри пречат на чужди тела и замърсители във водата да влизат в пералнята. Филтрите трябва да се почистват тъй като те постоянно се замърсяват.



1. Затворете крановете.
2. Свалете крайниците на маркучите за входящата вода за да стигнете до филтрите в клапите за входящата вода. Почистете ги с подходяща четка. Ако филтрите са прекалено замърсени, отстранете ги с клещи и почистете гнездата им.
3. Извадете филтрите от правите крайници на маркучите за входяща вода, заедно с уплътнителите, и ги почистете цялостно под течаща вода.
4. Сменете уплътненията и филтрите внимателно и ги затегнете с гайките им.

#### 4.4.5. Източване на остатъчна вода и почистване на филтъра на помпата

Филтриращата система на машината ви предпазва твърдите предмети като копчета, монети и конци да се заклеят в перката на помпата при източването на водата от пералнята. По този начин водата се източва безпроблемно, а оперативният живот на помпата се удължава.

Ако пералнята ви не изпомпва водата, възможно е филтърът на помпата да е задръстен. Филтърът трябва да се почиства всеки път когато се задръсти или на всеки 3 месеца. За да се почисти филтърът на помпата, водата трябва да се източи.

Преди транспортиране на машината (напр. при преместване в нов дом) и в случай на замръзване на водата, може да се наложи да източите докрай водата от уреда.



**ВНИМАНИЕ:** Остатъчни чужди вещества във филтъра на помпата може да повредят машината ви и да предизвикат шум.

**ВНИМАНИЕ:** Ако продуктът не се използва, затворете крана, отстранете захранващата тръба и източете водата от машината, за да избегнете възможно замръзване.

**ВНИМАНИЕ:** След всяка употреба, затворете крана за водата, към който е свързан главния маркуч.

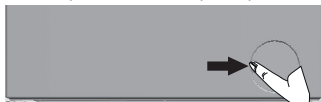
#### За да почистите мръсния филтър и да източите водата:

- 1 Извадете щепсела от контакта за да прекъснете захранването с електричество.



**ВНИМАНИЕ:** Температурата на водата в машината може да стигне до 90°C. За да избегнете риска от изгаряне, почистете филтъра чак след като пералнята се охлади.

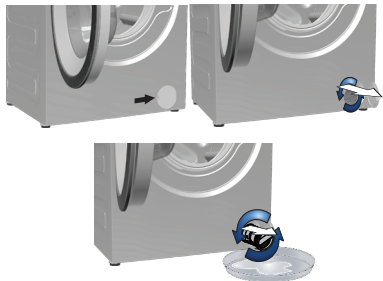
2. Отворете капака на филтъра.





3 Следвайте процедурите по-долу, за да източите водата.

**Ако продуктът няма маркуч за аварийно източване на водата, за да се източи водата:**



- a. За да съберете водата, изтекла от филтъра, поставете голям съд пред него.
- b. Завъртете и разхлабете филтъра на помпата, докато водата започне да тече (обратно на часовниковата стрелка). Напълнете изтичащата вода в съда, който сте поставили пред филтъра. Винаги дръжте наблизно парцал за да забършете евентуално разлятата вода.
- c. Когато водата в машината се източи докрай, извадете филтъра докрай като го завъртите.

4 Почистете всякакви отлагания по вътрешността на филтъра, както и влакната около перката на помпата, ако има такива.


5. Поставете обратно капачката на филтъра.

6. Ако капачката на филтъра се състои от две части, затворете капачката като натиснете ухото ѝ. Ако се състои от една част, първо наместете ушенцата в долната ѝ част на местата им, а след това натиснете горната част за да затворите.

Проблем	Причина	Решение
След завтаняне на вратата програмата не стартира.	Не е натиснат бутон Старт / Пауза / Отказ.	* Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ.
Програмата не може да се стартира или да се избере.	Пералнята е преминала в режим на самозащита поради възникнал външен проблем (в електрическото напрежение, водното налягане и т.н.).	* Натиснете и задръжте бутон Вкл / Изкл за 3 секунди. (виж. "Отмяна на програма")
Вода в пералнята.	В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествения контрол в процеса на производство.	* Това не е опасно; водата не вреди на машината.
Машината не се пълни с вода.	Кранът е затворен.	* Включете крановете.
	Входящият маркуч за водата е прегънат.	* Оправете маркуча.
Машината не източва водата.	Входящият маркуч за водата е задръстен.	* Почистете филтъра.
	Вратата за зареждане може да е отворена.	* Затворете вратата.
Машината вибрира или издава шум	Дренажният маркуч може да е задръстен или огънат.	* Почистете филтъра на помпата.
	Филтърът на помпата е задръстен.	* Почистете филтъра на помпата.
	Машината може да не е нивелирана на пода.	* Регулерирайте крачетата за да нивелирате машината.
	Във филтъра на помпата може да навлязло някакво твърдо вещество.	* Почистете филтъра на помпата.
	Обезопасяващите болтове за транспортиране не са свалени.	* Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране.
От дъното на пералната машина изтича вода.	Количеството пране в машината може да е твърде малко.	* Добавете още пране в машината.
	Машината може да е претоварена с пране.	* Извадете част от прането от машината или разпределете тежестта равномерно в барабана.
	Машината може да е опряна до твърда повърхност.	
	Дренажният маркуч може да е задръстен или огънат.	* Почистете или изправете маркуча.
Пералнята спираща малко след започване на програмата.	Филтърът на помпата е задръстен.	* Почистете филтъра на помпата.
	Пералнята може временно да е спряла по причина на ниско напрежение.	* Пералнята ще продължи работата си когато електрическото напрежение достигне отново нормалното си ниво.
Машината директно източва водата, която вкарва.	Дренажният маркуч може да не е на подходяща височина.	* Съвържете дренажния маркуч за водата както е описано в ръководството за употреба.
При пране в машината не се вижда никаква вода.	Нивото на водата не може да бъде видно отвън на машината.	* Това не е повреда.
Вратата не може да се отвори.	Заклучването на вратата е активирано поради високо ниво на водата в машината.	* Източете водата като пуснете програма "Изпомпване" или "Центрофугиране".
	Машината изпомпва водата или е в цикъл на центрофугиране.	* Изчакайте докато програмата завърши.
	Защитата за деца е включена. Заклучването на вратата ще се деактивира няколко минути след като програмата приключи.	* Изчакайте няколко минути докато се деактивира заключването на вратата.
Прането отнема повече време от указаното в ръководството за употреба.(*)	Водното налягане е слабо.	* Машината изчака да влее достатъчно количество вода за да се избегне ниско качество на изпиране поради недостатъчно количество вода. По тази причина продължителността на прането се увеличава.
	Напрежението може да е ниско.	* Продължителността на прането се удължава за да се избегнат незадоволителни резултати от изпирането при слаба мощност.
	Температурата на входящата вода може да е твърде ниска.	* Времето, необходимо за загряване на водата се увеличава през студените сезони. Продължителността на изпиране може да се удължи за да се избегнат незадоволителни резултати от изпирането.
	Броят изплаквания и/или количеството на вода за изплакването се е увеличило.	* Машината увеличава количеството на водата когато е необходимо по-добро изплакване и при необходимост добавя допълнителна стъпка на изплакване.
	Възможно е да се е поучила твърде много пяна и автоматичната система за абсорбиране на пяна да се е активирала поради използване на твърде голямо количество перилнен препарат.	* Използвайте препоръчителното количество перилнен препарат.

Проблем	Причина	Решение
Таймерът на програмата не извършва обратно броене. (При модели с дисплей) (*)	Таймерът може да спре по време на наточването на вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Индикаторът на таймера не извършва обратно броене докато машината не поеме достатъчно количество вода. Пералнята изчака да се напълни с достатъчно количество вода за да се избегне недоизпирване в следствие липсата на вода. Индикаторът на времето продължава обратното броене след това.</li> </ul>
	Таймерът може да спре по време на стъпката на загряване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Индикаторът на времето не извършва обратно броене докато машината не достигне избраната температура.</li> </ul>
	Таймерът може да спре по време на стъпка центрофугиране.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради неравномерно разпределение на прането в барабана.</li> </ul>
Таймерът на програмата не извършва обратно броене. (*)	В машината може да има небалансиран товар.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради неравномерно разпределение на прането в барабана.</li> </ul>
Машината не се превключва на стъпка центрофугиране. (*)	В машината може да има небалансиран товар.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради неравномерно разпределение на прането в барабана.</li> </ul>
	Машината няма да центрофугира ако водата не е източена докрай.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете филтъра и дренажния маркуч.</li> </ul>
	Възможно е да се е поучила твърде много пяна и автоматичната система за абсорбиране на пяна да се е активирала поради използване на твърде голямо количество перилен препарат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте препоръчителното количество перилен препарат.</li> </ul>
Качеството на изпирване е лошо: Прането посивява. (**)	Дълго време е използван недостатъчно количество препарат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте препоръчителното количество перилен препарат според прането и твърдостта на водата.</li> </ul>
	Изпирването е извършено на ниска температура за дълъг период от време.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изберете подходящата температура за прането, което ще бъде прано.</li> </ul>
	Използвано е недостатъчно количество препарат при твърда вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използването на недостатъчно количество препарат при твърда вода води до полепване на мръсотията по дрехите, които с времето посивяват. Премахането на вече появилото се посивяване е много трудно. Използвайте препоръчителното количество перилен препарат според прането и твърдостта на водата.</li> </ul>
	Използван е твърде много перилен препарат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте препоръчителното количество перилен препарат според прането и твърдостта на водата.</li> </ul>
Качеството на изпирване е лошо: Петната не са изпирани или прането не се е избелило. (**)	Използвано е недостатъчно количество перилен препарат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте препоръчителното количество перилен препарат според прането и твърдостта на водата.</li> </ul>
	Заредено е прекалено много пране.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не зареждайте машината прекалено много. Спазвайте количествата препоръчани в "Таблицата с програми и консумация".</li> </ul>
	Избрани са грешна програма и температура.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изберете подходящата програма и температура за прането, което ще бъде прано.</li> </ul>
	Използван е неподходящ вид перилен препарат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте само оригинални перилни препарати, подходящи за машината.</li> </ul>
	Използван е твърде много перилен препарат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сложете препарата в правилното отделение. Не смесвайте избелващия и перилния препарат един с друг.</li> </ul>
Качеството на изпирване е лошо: По прането има мазни петна. (**)	Почистването на барабана не е извършвано редовно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Почиствайте барабана редовно. За целта виж 4.4.2.</li> </ul>
Качеството на изпирване е лошо: Дрехите миришат неприятно. (**)	Миризмите и бактериите се наслагват в барабана в резултат на продължително пране при ниски температури и/или кратки програми.	<ul style="list-style-type: none"> <li>След всяко пране оставайте чекмеджето за препаратите и вратата на машината открити. По този начин в машината няма да остане влага, която е подходяща среда за развитието на бактерии.</li> </ul>
Цветът на дрехите избледнява. (**)	Заредено е прекалено много пране.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не зареждайте машината прекалено много.</li> </ul>
	Използваният перилен препарат е намокрен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Съхранявайте перилните препарати на сухо място и не ги излагайте на прекомерни температури.</li> </ul>
	Избрана е по-висока температура.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изберете подходящата програма и температура според типа и степента на замърсеност на прането.</li> </ul>

Проблем	Причина	Решение
Не се изплаква добре.	Количеството, марката и начинът на съхранение на перилния препарат не са подходящи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте перилен препарат, който е подходящ за пералната машина и прането ви. Съхранявайте перилните препарати на сухо място и не ги излагайте на прекомерни температури.</li> </ul>
	Перилният препарат е поставен в грешно отделение на чекмеджето.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ако в отделението за предпране е сипан перилен препарат, машината може да го поеме в стълка изплакване или омокотяване. Сложете препаратата в правилното отделение.</li> </ul>
	Филтърът на помпата е задръстен. Дренажният маркуч е огънат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете филтъра.</li> <li>Проверете дренажния маркуч.</li> </ul>
След изпирането прането се е втвърдило. (**)	Използвано е недостатъчно количество перилен препарат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използването на недостатъчно количество перилен препарат за степенята на твърдост на водата може да доведе до втвърдяване на дрехите с времето. Използвайте подходящо количество перилен препарат в зависимост от твърдостта на водата.</li> </ul>
	Перилният препарат е поставен в грешно отделение на чекмеджето.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ако в отделението за предпране е сипан перилен препарат, машината може да го поеме в стълка изплакване или омокотяване. Сложете препаратата в правилното отделение.</li> </ul>
	Перилният препарат може да се е смесил с омокотителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не смесвайте омокотителя с перилен препарат. Измийте и почистете диспенсера с топла вода.</li> </ul>
Прането не мирише на омокотителя. (**)	Перилният препарат е поставен в грешно отделение на чекмеджето.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ако в отделението за предпране е сипан перилен препарат, машината може да го поеме в стълка изплакване или омокотяване. Измийте и почистете диспенсера с топла вода. Сложете препаратата в правилното отделение.</li> </ul>
	Перилният препарат може да се е смесил с омокотителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не смесвайте омокотителя с перилен препарат. Измийте и почистете диспенсера с топла вода.</li> </ul>
Перилният препарат се утаява в чекмеджето. (**)	Препаратът е изсипан в мокро чекмедже.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подсушете чекмеджето преди да сипете препарат в него.</li> </ul>
	Перилният препарат се е овлажнил.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Съхранявайте перилните препарати на сухо място и не ги излагайте на прекомерни температури.</li> </ul>
	Водното налягане е слабо.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете водното налягане.</li> </ul>
	Препаратът в основното отделение се е овлажнил по време на вливането на водата за предпрането. Отворите на отделението за перилен препарат са задръстени.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете отворите и ги почистете ако са задръстени.</li> </ul>
	Има проблем с клапаните на чекмеджето за препарати.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обадете се в оторизирания сервиз.</li> </ul>
	Перилният препарат може да се е смесил с омокотителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не смесвайте омокотителя с перилен препарат. Измийте и почистете диспенсера с топла вода.</li> </ul>
	Почистването на барабана не е извършвано редовно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Почиствайте барабана редовно. За целта виж 4.4.2.</li> </ul>
В машината се формира твърде много пяна. (**)	Използван е неподходящ за пералната машина перилен препарат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте препарати, подходящи за пералната машина.</li> </ul>
	Използвано е прекомерно количество перилен препарат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте само необходимото количество перилен препарат.</li> </ul>
	Перилният препарат е съхраняван при неподходящи условия.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Препаратите трябва да се съхраняват на затворено и сухо място. Не ги съхранявайте на твърде горещи места.</li> </ul>
	Някои видове мрежесто пране от рода на тюла може да се пени твърде много поради структурата си.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте по-малки количества препарат при пускане на такова пране.</li> </ul>
	Перилният препарат е поставен в грешно отделение на чекмеджето.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сложете препаратата в правилното отделение.</li> </ul>
От чекмеджето за перилни препарати излиза пяна.	Омокотителят се поема твърде рано.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Възможно е да има проблем в клапаните или диспенсера. Обадете се в оторизирания сервиз.</li> </ul>
	Използван е твърде много перилен препарат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Смесете 1 с.л. омокотител с ½ л вода и изсипете в главното отделение на чекмеджето за перилен препарат.</li> <li>Сложете перилен препарат в машината в съответствие с програмите и максималния капацитет, посочени в "Таблица с програми и консумация". При добавяне на допълнителни химикали (препарати за почистване на петна, белина и др.), намалете количеството перилен препарат.</li> </ul>
Прането излиза мокро в края на програмата. (*)	Възможно е да се е поучила твърде много пяна и автоматичната система за абсорбиране на пяна да се е активирала поради използване на твърде голямо количество перилен препарат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте препоръчителното количество перилен препарат.</li> </ul>

Проблем	Причина	Решение
(*) Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.		
(**) Почистването на барабана не е извършвано редовно. Почиствайте барабана редовно. Вижте 4.4.2		
	<b>ВНИМАНИЕ:</b> Ако не може да разрешите проблема въпреки, че сте спазили указанията в този раздел, се консултирайте с търговеца или представител на оторизиран сервис. Никога не се опитвайте да поправите неработещия уред сами.	







[www.beko.com](http://www.beko.com)